

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

## 決定售給台北一批武器零件

### 價值近億元主要是飛機零件 是否供應新戰機尚未決定

【中央社華盛頓十九日電】美國政府決定向台灣提供價值近九千七百萬美元之軍事零件，但並不包括新戰機。這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。美政府發言人說，這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。美政府發言人說，這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。

## 將以謹慎態度繼續出售武器

【中央社華盛頓十九日電】美國政府決定向台灣提供價值近九千七百萬美元之軍事零件，但並不包括新戰機。這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。美政府發言人說，這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。

## 反對美國供應台北武器 北京要求華府澄清

### 中共採取何種對策暫時未見說明

【中央社北京十九日電】中國政府發言人今天對美國政府決定向台灣提供價值近九千七百萬美元之軍事零件，表示嚴重關切。發言人說，美國政府這項決定，是嚴重損害中國領土主權和國家安全。中國政府要求美國政府立即停止這項決定，並向中國政府作出正式澄清。發言人說，中國政府將採取必要措施，維護國家領土主權和國家安全。

## 美預備化學戰 將使用英工廠製造化學武器

### 英義大軍東死多人

【路透社華盛頓十九日電】美國政府決定向台灣提供價值近九千七百萬美元之軍事零件，但並不包括新戰機。這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。美政府發言人說，這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。

## 世界通脹率下降 美國銀行預測明年將再減半

【路透社華盛頓十九日電】美國銀行預測明年將再減半。這項預測是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。美政府發言人說，這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。



【中央社華盛頓十九日電】美國政府決定向台灣提供價值近九千七百萬美元之軍事零件，但並不包括新戰機。這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。美政府發言人說，這項決定是根據一九五〇年美台共同防禦條約之規定，由美國政府與台灣當局達成協議。

## 敬祝聖誕 恭賀新禧

# 東亞商場

香港德士古道、鄰近地下鐵大窩口站

東亞商場，現代化購物中心，中央冷氣系統，特價出租，適合各行各業，歡迎參觀，歡迎接洽。

徵求超級市場、百貨公司合作經營

接洽處：東亞紡織有限公司 九龍尖沙咀東部正義道7號半島中心801-802室 電話：3-7217928 商場辦事處：電話：0-460168

### 旅遊介紹 方便讀者 刊登廣告 收效最大

## 金邦大廈

屯門48新市鎮第127號地段 旺舖商場·近巴士站 空氣調節·全部出租 每呎七元·平過住宅

洽租處：六星有限公司 香港威靈頓街39 41號 六星大廈六樓電話：5-252497 城記有限公司 香港德輔道中 太子大廈1209室電話：5-226009

## 安興樓

第一街83-87號 旺餘地下旺舖三間 新樓大減價招租

N1 545呎 (另地庫521呎另天井61呎) 8700元  
N2 486呎 (另地庫527呎另天井50呎) 7900元  
N3 361呎 (另地庫344呎另天井25呎) 5700元

正義置業有限公司 香港德輔道中84號華記大廈1201-4室 電話：5-452522 地盤電話5-405734

## 灣仔天樂里二至四號 金豐商業大廈 聯邦工業大廈 招租

電話：5-259051-2



# 蘇聯迫令波共黨改組 取消溫和政策 強力控制人民

## 不准今後再有工會策動罷工

【本報倫敦九日電】波蘭政府與蘇聯政府，今日在莫斯科簽署一項關於波蘭共產黨改組的協議。根據該協議，波蘭共產黨必須取消其溫和政策，並強力控制人民。此外，波蘭政府還承諾，不准今後再有工會策動罷工。

## 波共勢必繼續 壓制團結工會

【本報倫敦九日電】波蘭共產黨在莫斯科簽署協議後，其勢必繼續壓制團結工會。波蘭共產黨在協議中承諾，將取消其溫和政策，並強力控制人民。這意味著，波蘭共產黨將繼續對團結工會進行壓制，並防止其策動罷工。

## 美是否制裁蘇聯 正徵詢盟國意見

【本報華盛頓九日電】美國政府今日正徵詢盟國意見，以決定是否對蘇聯實施制裁。美國政府表示，蘇聯在波蘭問題上的行為，嚴重損害了盟國的利益，因此，美國政府正在考慮對蘇聯實施制裁。

## 列根宣佈採取四項措施 制裁蘇聯干預波蘭

【本報華盛頓九日電】美國總統列根今日宣佈，將採取四項措施，以制裁蘇聯干預波蘭的行為。這四項措施包括：凍結蘇聯在美國的資產、禁止美國公司向蘇聯提供技術援助、禁止美國公司向蘇聯提供軍事援助，以及禁止美國公司向蘇聯提供經濟援助。

## 蘇外長面告美大使 美國必須改變態度

【本報華盛頓九日電】蘇聯外長今日面告美國大使，要求美國必須改變其在波蘭問題上的態度。蘇聯外長表示，蘇聯在波蘭問題上已經採取了強硬立場，如果美國不改變態度，蘇聯將繼續採取強硬行動。

## 對波蘭勿多管閒事 美日大使 國內財產

【本報華盛頓九日電】美國和日本的駐蘇大使今日分別向蘇聯政府提出抗議，要求蘇聯停止對波蘭的干預。美國大使表示，美國將保護其在波蘭的利益，並要求蘇聯停止對波蘭的干預。日本大使也表示，日本將保護其在波蘭的利益，並要求蘇聯停止對波蘭的干預。

## 華沙電台報導 靜坐罷工十三天 煤礦工人將復工

【本報華沙九日電】波蘭華沙電台今日報導，波蘭煤礦工人已經在華沙進行了十三天的靜坐罷工。目前，罷工已經結束，煤礦工人將恢復工作。



波蘭華沙電台報導，煤礦工人已經在華沙進行了十三天的靜坐罷工。目前，罷工已經結束，煤礦工人將恢復工作。

## 美對世界經濟的影響 對世界經濟的影響

【本報華盛頓九日電】美國對世界經濟的影響日益顯著。美國作為世界經濟的超級大國，其經濟政策的變動將對全球經濟產生深遠影響。目前，美國正在考慮對蘇聯實施制裁，這將對全球經濟產生重大影響。

## 北約盟國 舉棋不定

【本報華盛頓九日電】北約盟國在波蘭問題上舉棋不定。北約盟國在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，盟國們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。

## 危地馬拉暴亂 傷亡三百多人

【本報華盛頓九日電】危地馬拉近日發生暴亂，造成三百多人傷亡。暴亂是由於當地民眾對政府的不滿而引發的，目前，政府正在採取措施平息暴亂。

## 運動員教練員 採取必要措施

【本報華盛頓九日電】運動員和教練員在波蘭問題上採取必要措施。運動員和教練員在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，他們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。

## 波蘭海員 四人要求

【本報華盛頓九日電】波蘭海員在波蘭問題上要求政府採取必要措施。波蘭海員在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，他們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。

## 今年聖誕節 結伴廿年生子十四

【本報華盛頓九日電】一對夫婦在波蘭問題上結伴廿年，今年聖誕節生子十四。這對夫婦在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，他們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。



波蘭華沙電台報導，煤礦工人已經在華沙進行了十三天的靜坐罷工。目前，罷工已經結束，煤礦工人將恢復工作。

## 中共軍政地位下降 軍人情緒殊不穩定

【本報北京九日電】中共軍政地位下降，軍人情緒殊不穩定。中共軍政地位下降，軍人情緒殊不穩定，這將對中國的穩定產生重大影響。

## 短期內只有一航機 飛蘇聯西歐及中東

【本報華盛頓九日電】短期內只有一航機飛蘇聯西歐及中東。這架航機將飛往蘇聯西歐及中東地區，以執行任務。

## 波蘭海員 四人要求

【本報華盛頓九日電】波蘭海員在波蘭問題上要求政府採取必要措施。波蘭海員在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，他們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。

## 運動員教練員 採取必要措施

【本報華盛頓九日電】運動員和教練員在波蘭問題上採取必要措施。運動員和教練員在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，他們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。

## 採取必要措施 剷除反共分子

【本報華盛頓九日電】採取必要措施，剷除反共分子。這將有助於維護中國的穩定和發展。

## 巴印協商 和平條約

【本報華盛頓九日電】巴印協商，和平條約。這將有助於維護亞洲的和平和穩定。



波蘭華沙電台報導，煤礦工人已經在華沙進行了十三天的靜坐罷工。目前，罷工已經結束，煤礦工人將恢復工作。

## 美選出型男容師 十大潮流女流

【本報華盛頓九日電】美國選出型男容師，十大潮流女流。這將有助於推動時尚產業的發展。

## 波蘭海員 四人要求

【本報華盛頓九日電】波蘭海員在波蘭問題上要求政府採取必要措施。波蘭海員在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，他們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。

## 運動員教練員 採取必要措施

【本報華盛頓九日電】運動員和教練員在波蘭問題上採取必要措施。運動員和教練員在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，他們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。

## 採取必要措施 剷除反共分子

【本報華盛頓九日電】採取必要措施，剷除反共分子。這將有助於維護中國的穩定和發展。

## 巴印協商 和平條約

【本報華盛頓九日電】巴印協商，和平條約。這將有助於維護亞洲的和平和穩定。

## 今年聖誕節 結伴廿年生子十四

【本報華盛頓九日電】一對夫婦在波蘭問題上結伴廿年，今年聖誕節生子十四。這對夫婦在波蘭問題上一直處於被動地位，目前，他們正在考慮是否對蘇聯實施制裁，但尚未達成一致意見。







地點最旺·價錢最平  
九龍荔枝角道175-185號(單邊界限街)

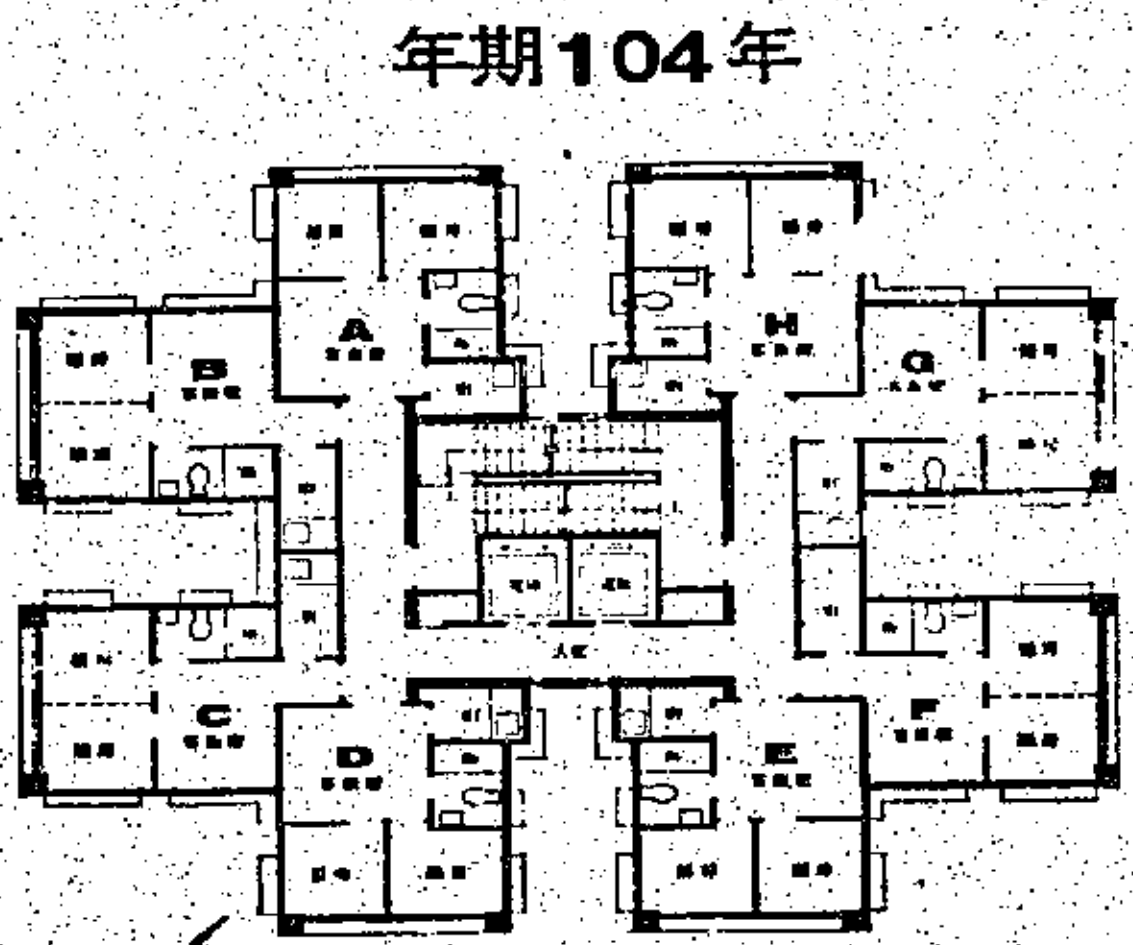
# 嘉福中心

一廳兩房

243,300元起

每呎只售六佰餘元起

上等鋁窗·柚木地板·顏色潔具  
乳膠牆身·暗線電燈·防盜系統



益新置業有限公司  
皇后大道中萬邦行頂樓  
電話：五·二五三〇〇(十線)  
地盤管理處電話：3-964636(假日照常)

專港電代中燕鮑國揮野北香糖中環  
車九話客西京東參產春山高烟果西球  
送各接送成東海參藥味肚材光參多餅名鮮  
到地單禮藥味肚材光參多餅名鮮

有萬羅包品貨 匯總品禮貴名  
購買滿\$2000-即送源昌禮券500元  
購買滿\$1500-即送源昌禮券300元  
購買滿\$1000-即送源昌禮券150元  
購買滿\$800-即送禮盒庄VSOP金花拔蘭地一枝  
購買滿\$500-即送禮盒庄鹿茸大補酒一枝  
購買滿\$400-即送澳洲貓嘜啤酒一枝  
購買滿\$300-即送大庄鹿茸大補酒一枝  
購買滿\$200-即送來路女庄襪褲六對  
購買滿\$100-即送名貴禮物一大包  
贈品絕不取巧，多買多送，送完即止  
舖前可泊私家車歡迎駕車人仕親臨選購

## 源昌參茸行

榮遷擴張開張之慶特舉行  
酬賓大贈送 大特賣七天  
由十月廿八日至十一月三日止  
(煙酒特價品除外)

### 寶生銀行調整營業時間

為加強服務，方便顧客起見，自一九八二年一月二日起，本行總行及各支行營業時間調整如下：

星期一至星期五 上午九時至下午五時正  
星期六 上午九時至下午一時正

總行	德輔道中84-90號	電話：5-434761-10
旺角支行	上海街611-617號	電話：3-944181-4
土瓜灣支行	土瓜灣道293-295號	電話：3-644344-7
筲箕灣支行	筲箕灣道260-262號	電話：5-685211-3
灣仔支行	皇后大道東122-128號	電話：5-285010-5

### 香港保護兒童會

有關於兒童之健康發展，本會均設法協助，如：兒童之健康、教育、娛樂、及社會適應等。本會並設有「兒童保護中心」，為兒童提供一個安全之環境，使他們能健康成長。如有任何關於兒童之問題，請向本會查詢，我們將竭誠為您服務。

### 遷址啟事

本公司中區辦事處於一九八一年十二月廿八日(星期一)遷往香港銅鑼灣永興街十至十六號田華閣地下B座  
電話：五·一七四三九一 五·一七八七二九一  
五·一七〇八六三〇 五·一七八七二六二  
五·一七〇八六三五  
大鵬油墨廠有限公司啟

### 中國廣告公司遷址啟事

本公司由一九八二年一月一日起遷往香港西環卑路乍街三號大新閣三樓照常辦公。  
電話：五·一四九七三〇九  
(盛賜銀號)

### 高級海景寫字樓出售

尖沙咀海洋廣場

高層全海景 2000呎

灣仔信和財務大廈

高層向海永無遮擋

全層約1800呎

輝寶隆有限公司

電話：5-252116-8

尖沙咀海景假日酒店對面

### 南洋中心

海景高級寫字樓

1600呎起至全層 15000呎

輝寶隆有限公司

電話：5-252116



### 北京友誼歌舞團 明天盛大公演

BEIJING FRIENDSHIP SONG AND DANCE ENSEMBLE

元復始春常在 友誼之花遍地開

載歌載舞 宜古宜今 中國風格 世界睇!

演出時間：八一年十二月三十一日至八二年一月三日

(一日、三日加開日場)

演出地點：新九龍戲院 票價：40. 30. 20. 10.

預售日期：十二月廿六日

預售處：北角新光戲院/油蔴地教德酒樓/

新滿閣東方國貨公司

開場時間：夜場八時/日場二時

贊助單位：香港聯華娛樂公司主辦

贊助單位：馬玉海/馬國光/黃世雄/張德富/歐陽鳳



實力雄厚，信譽卓著  
分公司遍設世界各地  
辦理一切保險業務  
賠償迅速，服務周到  
電話：五·一四〇七六  
五·一四〇七六  
香港西區德輔道中  
十四號  
五·一四〇七六

### 徵聘模房技師

(玩具及禮品類)

工模設計：負責一般塑膠工模設計及監製，並熟識工模製作過程。

模房主管：分配及參與塑膠工模製作，須具實際工作經驗，並能操作各種有關工模機械者優先錄用。

塑膠工模技師：製作塑膠工模，並以熟識雕刻機操作者優先錄用。

噴油模技師：具噴油模製作經驗，略懂電鍍原理。

應徵者請將英文履歷，工作經驗及聯絡電話，函寄香港銅鑼灣郵箱 31259號。

屯門158地段(屯門公路、青山公路近置樂花園)

### 嘉喜利大廈

每伙只售特價廿一萬餘起

首期5%，十二年分期

特惠分期二年  
月息分二

地下旺舖樓高18呎  
適合各行商業  
二樓合酒樓及各行業  
售價特廉

1982  
年初入伙

玻璃紙皮石外牆、鋁窗、柚木地板。  
名廠顏色浴缸潔具、土料精美。  
二樓平台花園設有兒童遊樂場。  
地盤設有單位示範，歡迎參觀選購。



洽購處：富輝企業有限公司

香港德輔道中20號·德成大廈504室  
電話：5-221290·5-228905·地盤：0-806530(假日照常)

### 嘉裕大廈

香港灣仔南安街1-7號  
(大單邊受秩序街)

### 平租

經已入伙 歡迎參觀  
地盤假日照常辦公

### 住宅單位

二樓連平台

十三樓至廿二樓

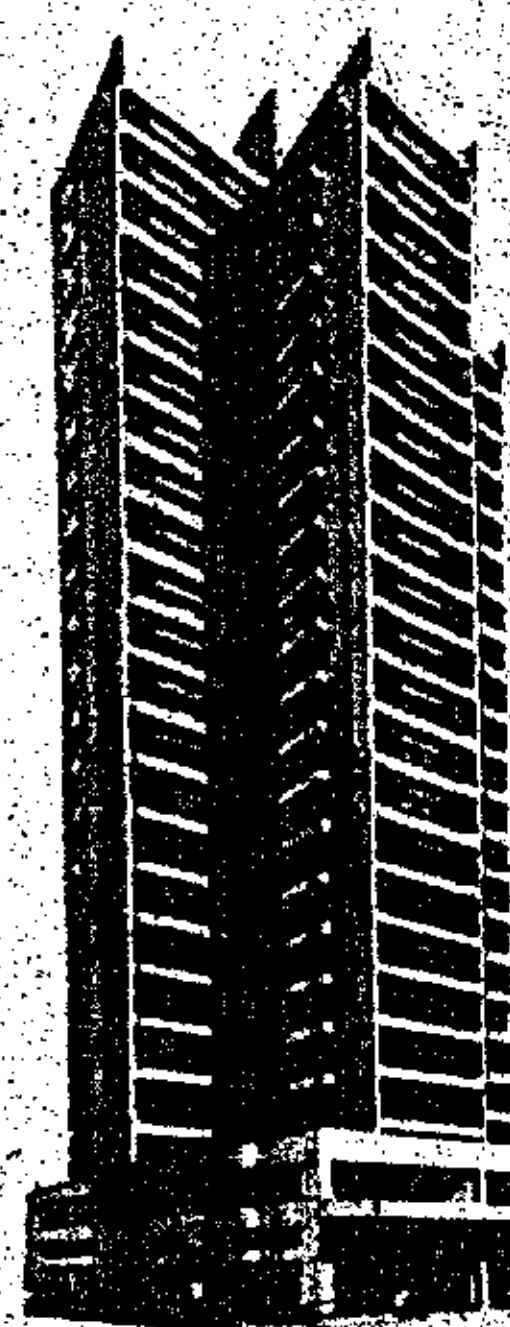
全部出租

間格四正 戶戶向海

巴士總站 交通便利

面積分541呎及618呎

(尚有少量單位轉售)



洽租處

嘉年地產有限公司

香港畢打街中環大廈1602室 電話：5-256051  
地盤管理處電話：5-601943

### 聞

先慈麥母吳太夫人痛於公元一九八一年十二月廿六日下午一時三刻壽終九龍伊利沙伯醫院享壽八十八有六幸移深水埗九龍殯儀館治喪謹擇一九八二年元月一日(星期五)下午一時大殯隨即辭靈柩至葵涌火葬場舉行火化禮哀此訃

孝男 煒 媳 姚瑞芬  
孝女 燕鴻 婿 李 培  
孫男 錦 孫媳 葉素珊  
孫女 錦 孫媳 葉素珊  
孫媳 伍小儀

治喪處：九龍殯儀館 深水埗彌敦道  
電話：三·九三六八九



# 本港新聞

大除夕夜特別交通措施  
封閉中區街道方便遊人

吸 取 平 安 夜 經 驗 避 免 人 車 爭 路  
置 地 廣 場 遮 打 道 一 帶 成 行 人 區

[illegible]

政府

引進技術提高  
廠商會長倪少

（特稿）本港經濟  
未來發展仍靠工業發達，更需本港工業界為不可缺少的動力。製造業為本港帶來實際收益，並提供大量就業機會，實為本港經濟發展、社會安定、民生生活質改善的基礎。

中華廠商聯合會會長倪少傑昨日在會後表示，今年度工作計劃上上述問題。提到本港製造業何去何從時，倪會長認為香港經濟多元發展，製造業長足發展已取得不確定，但縱觀世界，本港力爭上游的製造業，應與長足發展相若。

倪會長又指出，本港多元化雖已取得一些成果，但縱觀世界，本港力爭上游的製造業，應與長足發展相若。

製造良好投資氣候  
吸引外資引進科技

工業發展局各項工作改善政府與各界合作，是配合各方面力量，以解決有關問題。應作出具體而實在計劃。本港的經濟發展，為獨佔性的十個

員會認為本港具備發展條件，須充分利用地方資源，吸取外資，以發展資本密集型及技術密集型產品，生產及多種多樣化產品，為製造多項建設，為製造多項建設，為製造多項建設。

良好投資氣候，吸來投資。引進新工業科技，一方面新工業科技，一方面新工業科技，一方面新工業科技。

本港工業界人士應廣質產品，改進生產質產品，改進生產質產品，改進生產質產品。

提高生產效能。

品質加速推行工業多元化  
傑籲請港府正視工業困境

【本報訊】香港工業界人士，對港府在過去兩年推行工業多元化政策，至今仍未見成效，深感憂慮。他們認為，港府在推行工業多元化政策時，應正視工業界的困境，並採取有效措施，以促進工業多元化發展。

據悉，香港工業界人士指出，港府在推行工業多元化政策時，應正視工業界的困境，並採取有效措施，以促進工業多元化發展。他們認為，港府在推行工業多元化政策時，應正視工業界的困境，並採取有效措施，以促進工業多元化發展。

此外，他們還指出，港府在推行工業多元化政策時，應正視工業界的困境，並採取有效措施，以促進工業多元化發展。他們認為，港府在推行工業多元化政策時，應正視工業界的困境，並採取有效措施，以促進工業多元化發展。

總之，香港工業界人士對港府在過去兩年推行工業多元化政策，至今仍未見成效，深感憂慮。他們認為，港府在推行工業多元化政策時，應正視工業界的困境，並採取有效措施，以促進工業多元化發展。

**黃金地帶，連接地鐵巴士總站，四通八達**

氣派一流·玻璃幕牆，中央  
理系統，服務完善  
易，百行滙集，地庫車場，車位  
樓單位 | 豪華購物商場鋪

全31,965呎 每間僅售\$64,300  
壽\$737起

付款

[illegible]

**豐發展有限公司**

畢打街中建大廈924室 電話：5-235235 · 5-243261 · 5-243262  
 處假日照常營業 電話：0-462928 • 精美說明書備索

# 港督今赴深圳

訪問經濟特區

【特約】**上午乘飛翔船出發先訪蛇口**  
港府特選深圳副港務委員，將於今(二十)日及明(二十一)日，親臨觀音山及旅遊事業之發展，政務將由港務局副秘書長陪同前往若概訪問，作此訪問之港府官員與中國當

港府官員將於今日上午九時在蛇口碼頭，則之中區訪港碼頭乘飛翔船出發。

據悉，港督今次訪問深圳訪問，目的是建一駐在該埠之辦事處，訂於該埠約三十萬人口新市鎮的有關問題。

港府又將與中國當

高橋進及沙頭角與大鵬灣連接之兩頭間交通，已在港州興建連通之關卡等問題。

此外，是次訪問間，另一個目標，是為港府新籌建一條通往市鎮路，俾使抵港旅客，即能乘飛翔特區服務情況。

港府一手掌握。

讓市民盡情歡樂

以鐵道為中心、華商及過路來往的大客次，直至翌晨十時，中區車總管宣佈停止鐵路交通的決定，隨即派兵前往各車站採取特別措施，加強車站封閉，並對沿路車站自行設防而進，四至各處立即停止，形成為一個嚴密的行人有禁區。

臨陣封閉的鐵路，乃是這所繁榮的工業地帶。繁榮的燈塔吸引一般以高洋的市井販賣，但在平安夜卻鬧出了十餘次事件。人數被動，引起數百車民被殺，在十二年來，第一次被捕。

這次不愉快事件的起因，據說是馬路上攔截的商舖通過該處的人潮發生糾紛所致。

港府當局接獲了這次線報，在大除夕特別遊行人潮晚之夜，預早即閉塞鐵路車輛來往，使市民得免受傷情案類繁雜於節當是罕聞之舉。

化戾氣爲祥和

之役，都是禁止記者進入，而當時，中國記者在休戰區，但後來却悄悄偷偷的取消了。

平安夜的不愉快事件，港督當局深入調查，證明民無政治背景，也沒有組織關係，因此不願作任何市民或政黨的成員而破壞聖誕氣氛，於是劃為禁止汽車通行，好使市民歡樂的歡聚，化為祥和，而我們人類和。

我們希望，市民在人類獨佔時多些自覺；二，警方雖不願以「破壞聖誕歡樂氣氛」但仍應加戒備，幸勿鬆懈。

CHUNG SHAN  
溫山  
NOT SWIMMING AT NIGHT

中山溫泉春節歡樂遊

省港澳海陸空豪華團 \$1588  
噴射船往返、直航機返港  
住宿：澳門新麗華、溫泉別墅、東方賓館。  
遊覽：順德、西樵、澳門、溫泉、廣州名勝

溫泉澳門賀新春 (三天) \$748  
出發：年卅晚、初一、初二、初三、初五

溫泉歡樂賀新春 (二天) \$488  
出發：初四、初六、初七、初八

溫泉新禧喜迎春 (三天) \$748  
出發：年卅晚、初四

溫泉歡樂滿圓城 (三天) \$748  
出發：年卅晚


溫泉美食野味團 (三天) \$838  
出發：1月1日、1月2日

歡樂元旦滿溫泉 (二天) \$488  
出發：1月1日、1月2日

總領隊：黃思漢

新麗華  
威皇旅行團

華人銀行大廈1604室  
電話 5-265951 5-237141



**海天酒樓夜總會**  
九龍海運大廈三樓 3-670181

**除夕新年  
狂歡餐舞會**

大除夕 12月31晚

**原桌鮑翅席\$2,600.00**  
足十二位用 連入場費  
奉送大號法國香檳 精美禮包  
\*另備豐富大餐每位 \$240.00

元旦夜 1月1日晚

**原桌生翅席\$1,500.00**  
足十二位用 連入場費  
奉送大號法國香檳 精美禮包  
入場費每位 \$70.00連禮包  
自由點菜 不設最低消費

**精彩表演**  
十時正 歌舞紅星  
十一時正 歐洲  
十二時正 電眼美人

**飛飛姊妹花  
艷桃紅歌舞團  
陳和美小姐**

**海天古典舞團**

多件工業設備運到香港，而工業的實際發展方針及辦法，仍由工業界人士自行探索及進行，爲使資源得以充分利用，以求發揮最低限度功能，必須不時提出檢討，目前工業多項計劃開始階段，故來者可隨時對許多元化進度與協調的適宜性。

談到中國現代化，區長曾謂本港正處有利地位可配合中國經濟發展生相輔相成的功能。從近年兩地貿易增長長勢，港經關係密切日益重要，中國除設爲本港入口貨品的第一大供應地外，亦躍升爲本港產品出口的第二大市場，且本港近年

率回降，實供應增減，港元匯率內升等。預料在港內工業生產仍可能維持，生產品主要市國家經濟，在明年中持續，使本港出口工業所產貨力強。

區商會於八一年度會員年會中選理區長，區長曾謂，隨後又召開總會第八次會議，區會辦之「危機儲存、運動及危機計劃」訓練課程，大批歡迎，本港很多已屆畢業，但還待多個月，因訓練未能入讀，該會決定下月再入讀。

在事項討論時，全港通過定農曆正月初初

志相國、周克強、鄭維志、黎力、黃雄、鄭世英、黃國河、劉文燦、楊木堂、范克誠、李正、黎宏忠、吳德勝、梁慶恩、尹德勝、蔡進、沈炳、黃華彬、莊生明、司徒輝、吳福田、李菊明、林潤熙、羅麗、卞元元、馮元配、李卓安、梁力中、周瑞端、馮鳴行、李連生、及周樹棠等。(強)

**樂道樂景台**

**續封一個月**

(港訊)運輸署宣佈，密馬地處近郊樂景台一段將續封兩個月，禁止所有車輛來往。屆時，該處將有交通封鎖指導流車人士。

**南豐中心**  
**NAN FUNG CENTRE**  
**高級商廈即日發售**



市一  
苑  
1  
苑

# 荃灣黃金地帶，連接地鐵站 地下巴士總站，四通八達

外型壯麗，氣派一流·玻璃幕牆，中央冷氣  
電腦化管理系統，服務完善  
購物商場，百行滙集，地庫車場，車位充足

新型寫字樓單位  
由373呎至31,965呎  
每呎只售\$737起

豪華購物商場舖位  
每間僅售\$64,303起

首期5%  
一二年分期付款  
建築期內免息

1983年2月  
建築完成

洽購處：

## 南豐發展有限公司

香港中區畢打街中建大廈924室 電話：5-235235 · 5-243261 · 5-236866

地盤售樓處假日照常營業 電話：0-462928 · 精美說明書備索



100















### 奪獎加課蹄姿輕巧 超力峯勁力已增強



本報訊：快活谷馬場，昨日舉行一級賽，由「超力峯」奪得冠軍，其蹄姿輕巧，力已增強，表現極為出色。

### 配磅昨公佈

一月三日沙田賽馬，昨日公佈各馬之配磅，以供參考。

### 沙田兩組馬試開

沙田兩組馬試開，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 永霸拍跳走勢銳

永霸拍跳走勢銳，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 兩駒轉底四駒退役

兩駒轉底四駒退役，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 的士狗格宜長途 牛奶仔強配搏殺

的士狗格宜長途，牛奶仔強配搏殺，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 沙田兩組馬試開

沙田兩組馬試開，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 金光合作快樂

金光合作快樂，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 郭威勝出存寶

郭威勝出存寶，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 沙田兩組馬試開

沙田兩組馬試開，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 本港新聞

李明達警司強調  
撲滅青年罪行運動  
當局推行誘導工作積極進行

中央軍校香港校友  
慶祝元旦暨餐聯歡  
慶祝元旦暨餐聯歡，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先慈陳母湯碧太夫人  
痛於公曆  
先慈陳母湯碧太夫人，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 先慈陳母湯碧太夫人 痛於公曆

先慈陳母湯碧太夫人，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

先夫李公禮芝之則師  
於至曆一九八  
先夫李公禮芝之則師，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 拍賣大布匹廣告

拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

生意轉讓啟事  
生意轉讓啟事，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

### 拍賣大布匹廣告

拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

生意轉讓啟事  
生意轉讓啟事，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：

拍賣大布匹廣告  
拍賣大布匹廣告，昨日在沙田馬場舉行，結果如下：



# 本港新聞

## 金融保險地產服務行業 僱用職員人數急升 薪金開支增逾三成

### 實質平均薪金指數微升百分一

【本報訊】政府統計處昨日發表的金融保險地產服務行業僱員薪金指數，顯示一九九一年九月至十一月，實質平均薪金指數微升百分一。在過去三年，該行業的薪金指數一直呈上升趨勢，一九八九年上升百分之三點二，一九九〇年上升百分之二點一，而一九九一年則上升百分之一點一。

統計處指出，該行業的薪金指數，是以一九八九年九月至十一月為基期，一九九一年九月至十一月的指數為一百零一點一。在過去三年，該行業的薪金指數一直呈上升趨勢，一九八九年上升百分之三點二，一九九〇年上升百分之二點一，而一九九一年則上升百分之一點一。

在過去三年，該行業的薪金指數一直呈上升趨勢，一九八九年上升百分之三點二，一九九〇年上升百分之二點一，而一九九一年則上升百分之一點一。

就業者每人平均薪金指數 (1989年6月=100)				
行業	80年9月	80年12月	81年3月	81年6月
製造業	104.7	114.8	115.3	119.1
批發及零售	104.1	127.4	116.5	119.1
金融、保險及地產	100.6	152.2	111.9	117.2
服務業	99.8	107.7	102.9	102.9
其他	99.2	119.5	103.9	102.9
總平均	99.9	142.8	99.8	101.3

### 各界要求監管兩電

【本報訊】由四百多個團體組成的各界要求監管兩電委員會，昨日（十四日）向中電及港電兩家電力公司提出建議，要求兩家公司在未來三年內，將電費增加百分之十。

該委員會指出，兩家電力公司的電費，在過去三年內，一直呈上升趨勢，一九八九年上升百分之三點二，一九九〇年上升百分之二點一，而一九九一年則上升百分之一點一。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

### 大華銀行大廈 (UNITED OVERSEAS BANK BUILDING)

位於香港德輔道中五十四號至五十八號之利興大廈 (LEE HING BUILDING) 將於一九九二年一月一日起改名為「大華銀行大廈」。

## 企圖上吊 及時被救

【本報訊】一名名男子，昨日下午三時許，在德輔道中一處大廈天台，企圖上吊，幸被及時發現，並被救起。

該名男子，年約三十歲，姓陳，住德輔道中一處大廈。據悉，他因感情問題，產生了輕生念頭，並於昨日下午三時許，在該大廈天台，用一條繩子，企圖上吊。

幸被及時發現，並被救起。

## 深水埗區議會 會徽設計比賽

【本報訊】深水埗區議會將於一九九二年一月一日，舉行會徽設計比賽。歡迎全港市民參加，不限年齡、性別及國籍。

參加辦法：以30釐米×30釐米白色圖畫紙繪畫，連底色不超過三種顏色。並在圖畫背面寫上姓名、性別、年齡、身份證號碼、地址及電話號碼。

獎品：冠軍：二千二百元現金獎金。  
亞軍：一千二百元現金獎金。  
季軍：八百元現金獎金。  
優異獎：三名，各得一百元現金獎金。

截止日期：一九九二年二月三日（星期三）  
收件地點：深水埗民政處及各分處。  
電話：3-789781。  
詳情請向各民政處索取比賽簡章。

## 到澳門 請參觀 巴黎廟在舞舞團

【本報訊】巴黎廟在舞舞團，將於一九九二年一月一日，到澳門演出。該舞團由巴黎著名舞蹈家領銜，演出多齣精彩舞劇。

演出時間：一月一日（星期六）晚上八時。  
演出地點：澳門新馬路新馬路劇院。

## 連第三年度 同類表演之冠

【本報訊】巴黎廟在舞舞團，將於一九九二年一月一日，到澳門演出。該舞團由巴黎著名舞蹈家領銜，演出多齣精彩舞劇。

演出時間：一月一日（星期六）晚上八時。  
演出地點：澳門新馬路新馬路劇院。

## 香港一廣州一香港 (中國民航包機)

【本報訊】中國民航包機，將於一九九二年一月一日，由香港飛往廣州，再由廣州飛往香港。該包機由中國民航公司經營，提供舒適、快捷的服務。

香港至廣州：一月一日（星期六）上午八時。  
廣州至香港：一月一日（星期六）下午二時。

## 利達 旅遊有限公司

【本報訊】利達旅遊有限公司，將於一九九二年一月一日，舉行週年大會。該公司為香港著名旅遊公司，提供多項旅遊服務。

週年大會：一月一日（星期六）下午二時。  
地點：香港會議展覽中心。

## 利安 旅遊有限公司

【本報訊】利安旅遊有限公司，將於一九九二年一月一日，舉行週年大會。該公司為香港著名旅遊公司，提供多項旅遊服務。

週年大會：一月一日（星期六）下午二時。  
地點：香港會議展覽中心。

## 金城 旅遊有限公司

【本報訊】金城旅遊有限公司，將於一九九二年一月一日，舉行週年大會。該公司為香港著名旅遊公司，提供多項旅遊服務。

週年大會：一月一日（星期六）下午二時。  
地點：香港會議展覽中心。

## 警方懸紅 緝捕槍匪

【本報訊】警方昨日懸紅，緝捕一名槍匪。該槍匪於昨日下午三時許，在德輔道中一處大廈天台，企圖上吊，幸被及時發現，並被救起。

警方指出，該槍匪為一名年約三十歲，姓陳的男子。他因感情問題，產生了輕生念頭，並於昨日下午三時許，在該大廈天台，用一條繩子，企圖上吊。

警方已懸紅，緝捕該槍匪。如有線索，請與警方聯絡。

## 深水埗區議會 會徽設計比賽

【本報訊】深水埗區議會將於一九九二年一月一日，舉行會徽設計比賽。歡迎全港市民參加，不限年齡、性別及國籍。

參加辦法：以30釐米×30釐米白色圖畫紙繪畫，連底色不超過三種顏色。並在圖畫背面寫上姓名、性別、年齡、身份證號碼、地址及電話號碼。

獎品：冠軍：二千二百元現金獎金。  
亞軍：一千二百元現金獎金。  
季軍：八百元現金獎金。  
優異獎：三名，各得一百元現金獎金。

截止日期：一九九二年二月三日（星期三）  
收件地點：深水埗民政處及各分處。  
電話：3-789781。  
詳情請向各民政處索取比賽簡章。

## 1981 中文歌曲擂台頒獎禮

【本報訊】一九八一年中文歌曲擂台頒獎禮，將於一九九二年一月一日，在商業電台舉行。該頒獎禮由商業電台主辦，旨在表彰在中文歌曲領域有傑出貢獻的歌手。

頒獎禮：一月一日（星期六）晚上八時。  
地點：商業電台。

## 出席得獎歌星：

陳美齡、鄭少秋、何守信、洪金寶、區瑞強、蔡楓華、李菁、張天愛、葉麗儀、關正傑、沈殿霞、黃霑、葉振棠、關菊英、姜大衛、黃錦棠、雷安娜、羅文、甄妮、張德蘭。

## 司儀：馮偉棠、麥潔雯

日期：一九九二年一月二日（星期六）  
時間：晚上八時正  
地點：大馬路會堂  
售票處：廣播道三號商業電台  
票價：\$60 \$90 \$120

## 華聯 旅遊有限公司

【本報訊】華聯旅遊有限公司，將於一九九二年一月一日，舉行週年大會。該公司為香港著名旅遊公司，提供多項旅遊服務。

週年大會：一月一日（星期六）下午二時。  
地點：香港會議展覽中心。

## 永安 旅遊有限公司

【本報訊】永安旅遊有限公司，將於一九九二年一月一日，舉行週年大會。該公司為香港著名旅遊公司，提供多項旅遊服務。

週年大會：一月一日（星期六）下午二時。  
地點：香港會議展覽中心。

## 星馬泰專線

【本報訊】星馬泰專線，將於一九九二年一月一日，舉行週年大會。該專線為香港著名旅遊公司，提供多項旅遊服務。

週年大會：一月一日（星期六）下午二時。  
地點：香港會議展覽中心。

【本報訊】星馬泰專線，將於一九九二年一月一日，舉行週年大會。該專線為香港著名旅遊公司，提供多項旅遊服務。

週年大會：一月一日（星期六）下午二時。  
地點：香港會議展覽中心。





### 英國甲組足球聯賽 2-1 曼城擊敗狼隊 躍居聯賽榜首

基連第四百場賽獨入兩球，與修咸頓以三比一勝史雲斯，暫列次席。

(本報倫敦廿日電) 英國甲組足球聯賽，昨晚在曼徹斯特展開，曼徹斯特城隊以二比一擊敗狼隊，躍居聯賽榜首。

曼城隊在比賽中表現出色，基連在第四十五分鐘和第六十五分鐘分別攻入兩球，將比分擴大為二比零。狼隊在比賽中一度將比分縮小為一比零，但最終未能扳平比分。

修咸頓隊在昨晚的比賽中以三比一擊敗史雲斯隊，暫列聯賽次席。修咸頓隊在比賽中表現穩定，攻入三球，而史雲斯隊僅攻入一球。

#### 甲組足球聯賽成績

(截至十二月廿八日止)

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
曼城	18	11	4	3	31	15	26
修咸頓	18	10	5	3	28	18	25
史雲斯	18	9	6	3	25	18	24
愛華頓	18	9	5	4	24	20	23
熱刺	18	8	6	4	22	20	22
阿仙奴	18	8	5	5	21	20	21
米爾頓	18	7	7	4	20	18	19
愛華頓	18	7	6	5	19	20	18
史雲斯	18	6	7	5	18	20	15
熱刺	18	6	6	6	17	20	14
阿仙奴	18	5	7	6	16	20	11
米爾頓	18	4	7	7	15	20	11
愛華頓	18	4	6	8	14	20	10
史雲斯	18	3	7	8	13	20	9
熱刺	18	3	6	9	12	20	9
阿仙奴	18	2	7	9	11	20	7
米爾頓	18	2	6	10	10	20	6
愛華頓	18	1	6	11	9	20	3
史雲斯	18	1	5	12	8	20	2
熱刺	18	0	5	13	7	20	0
阿仙奴	18	0	4	14	6	20	0
米爾頓	18	0	3	15	5	20	0
愛華頓	18	0	2	16	4	20	0
史雲斯	18	0	1	17	3	20	0
熱刺	18	0	0	18	2	20	0
阿仙奴	18	0	0	19	1	20	0
米爾頓	18	0	0	20	0	20	0

#### 羽球雙打

今日四場

組別	對陣	比分
男子	陳金/黃智勇 vs 李龍大/李龍熙	2-1
女子	張寧 vs 王麗	2-0
男子	林丹 vs 陶菲克	2-0
女子	謝杏芳 vs 周蜜	2-0

### 本港新聞

#### 涉嫌平安夜劫金行四十萬 警方拘捕一名男子 搜獲十一萬元現鈔

警方在平安夜凌晨，於九龍彌敦道一間金舖內，拘捕一名涉嫌劫掠金舖的男子，搜獲十一萬元現鈔。

警方表示，該名男子在平安夜凌晨，持械闖入一間金舖，搶劫金舖內的金飾及現金，價值約四十萬元。警方在接到報案後，立即展開調查，並在平安夜凌晨，於彌敦道一間金舖內，拘捕了該名男子。

警方在該名男子身上搜獲了十一萬元現鈔，以及金飾及金條等。警方表示，該名男子目前正被扣留調查，並將於下週出庭。

#### 涉嫌向中巴維非法收受利益 三名護衛判監三月 一人認罪判監三月

三名涉嫌向中巴維非法收受利益，被控以多項罪名，包括收受利益、偽造文件等，被法院判處監禁三月。

法院在審理該案時，指三名被告涉嫌向中巴維非法收受利益，並偽造文件，以圖非法獲利。法院在審理後，認為三名被告的罪行嚴重，應予以嚴懲，故判處三名被告監禁三月。

其中一名被告在審理時認罪，並被判處監禁三月。另外兩名被告則在審理時不認罪，但法院根據證據，亦判處他們監禁三月。

#### 劉漢鈞在扶輪社講 港府勞工賠償法例 保障受薪階層利益

劉漢鈞在扶輪社演講，介紹港府勞工賠償法例，保障受薪階層利益。

劉漢鈞在演講中表示，港府勞工賠償法例，旨在保障受薪階層的利益，並確保受薪階層在遇到意外或疾病時，能够获得合理的賠償。他強調，受薪階層應了解自己的權利，並確保雇主遵守法例。

劉漢鈞還介紹了港府勞工賠償法例的最新修訂，包括增加賠償金額、擴大保障範圍等。他表示，港府將繼續關注勞工權益，並確保法例得到有效執行。

#### 余長清董事長談大廈管理、清潔服務 惜業內出現不健康競爭 余氏呼籲提高專業水平 重視業內人才積極訓練

余長清董事長在演講中，談及大廈管理、清潔服務，並呼籲業內提高專業水平，重視人才訓練。

余長清在演講中表示，大廈管理、清潔服務是城市發展的重要組成部分，對提高城市形象、保障居民生活至關重要。他指出，目前業內存在不健康的競爭，一些業者為了爭奪市場，不惜採取低價競爭、降低服務質量等行為，這不僅損害了業界的利益，也影響了居民的生活。

余長清呼籲業內人士提高專業水平，重視人才訓練，並加強行業自律，共同提高大廈管理、清潔服務的質量。他還建議政府加強對業內的監管，並制定更完善的法規，以保障業界的健康發展。

#### 香港電台合辦 中國歷史課程 - 歷朝興衰 宗旨：旨在透過系列性廣播，培養學員對中國歷史的興趣，介紹基本歷史知識，除適合一般人士外，對中學同學亦有裨益，入學資格不限。

香港電台合辦中國歷史課程，旨在透過系列性廣播，培養學員對中國歷史的興趣，介紹基本歷史知識。

該課程由香港電台與有關機構合辦，內容豐富，涵蓋中國歷朝興衰、重要事件、人物等。課程旨在提高學員的歷史素養，並培養他們對中國歷史的興趣。

課程的播出時間為每週一晚上七時十五分至九時十五分，歡迎各界人士參加。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 香港電台合辦 中國歷史課程 - 歷朝興衰 宗旨：旨在透過系列性廣播，培養學員對中國歷史的興趣，介紹基本歷史知識，除適合一般人士外，對中學同學亦有裨益，入學資格不限。

香港電台合辦中國歷史課程，旨在透過系列性廣播，培養學員對中國歷史的興趣，介紹基本歷史知識。

該課程由香港電台與有關機構合辦，內容豐富，涵蓋中國歷朝興衰、重要事件、人物等。課程旨在提高學員的歷史素養，並培養他們對中國歷史的興趣。

課程的播出時間為每週一晚上七時十五分至九時十五分，歡迎各界人士參加。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

#### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮 勿失良機 三洋VTC5200P電視錄影機 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

三洋VTC5200P電視錄影機，特價每部只售HK\$ 2,200.-，歡迎搶購。

三洋公司為酬謝用戶的支持，特別推出VTC5200P電視錄影機特價優惠。該錄影機具有超卓性能、先進優點，包羅萬有，是您家庭娛樂的首選。

錄影機的特點包括：8個電腦選台製、LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈、可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影、採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製、錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富、備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控。

### 酬謝用戶支持 再創錄影熱潮

## 勿失良機

### 三洋VTC5200P電視錄影機

#### 特價每部 只售 HK\$ 2,200.-

超卓性能 • 先進優點 • 包羅萬有

- 8個電腦選台製
- LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈
- 可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影
- 採用世界最先進流行之BETA錄影共通體製
- 錄影與重播畫面更穩定、色彩更豐富
- 備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控

### VTC 5200P

**SANYO 三洋** 香港 達誠三洋電器有限公司  
電話：5-245114(7線)  
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

### 香港電台合辦

#### 中國歷史課程 - 歷朝興衰

宗旨：旨在透過系列性廣播，培養學員對中國歷史的興趣，介紹基本歷史知識，除適合一般人士外，對中學同學亦有裨益，入學資格不限。

內容：扼要講述自商代起的各代治亂興衰，政治得失，務使學員得到明確的觀念。

教材：以本中心編訂之「中國歷史」為數本，按F1至F5程度共分五冊。

授課：A.導修課程：學員購置教材，再按時收聽港台廣播，並繳交作業，上課堂導修。  
B.自學課程：只聽課本，收聽廣播即可。

播出日期：共十二課，一九八二年一月四日起逢週一晚上七時十五分至九時十五分在港台第一台播出。

查詢請電5-242071內線243  
報名請親到香港堅道2號明愛中心辦理

### HONG KONG SCHOOL OF ENGLISH

#### 香港英語文學校

(前朗文英語文學校)

八二年全新課程將於一月十二日開課  
早、午、晚班現已開始接受報名

#### 成人英語課程

中四及中五會考練習課程

十週課程包括：(每週二節，每節半小時)

- 各級英語課程
- 實用英語會話(中、高級)
- 托福練習課程

另設：女士實用社交英語(小組授課)  
商業信札課程(中、高級)  
初級秘書實用課程  
英語聽覺理解課程(中、高級)

△申請人於入學前均會個別會見以了解其程度需要  
△導師均為資深及以英語為母語之外籍人士  
△採用最新教學方法，輔以最現代化之視聽器材，確保學生在聽、寫兩方面能學以致用。  
△學費可獲本港政府及僑務局撥款。

報名時間：星期一至四 早上9:30-晚7:30  
星期五 下午1:30-6:00  
星期六 下午1:30-6:00

查詢請電：九龍尖沙咀金巴利道35號金巴利中心一樓(近沙咀地鐵站)  
電話：9699335

### 港英羽球 門券發售

香港英屬地羽球總會，為推廣羽球運動，特在港英羽球賽中，發售門券，歡迎各界人士參加。

門券分為：成人、青少年、兒童、團體等。門券價格如下：

- 成人：\$10
- 青少年：\$5
- 兒童：\$3
- 團體：另議

門券發售地點：香港英屬地羽球總會辦事處。

### 清潔城市 人人有責

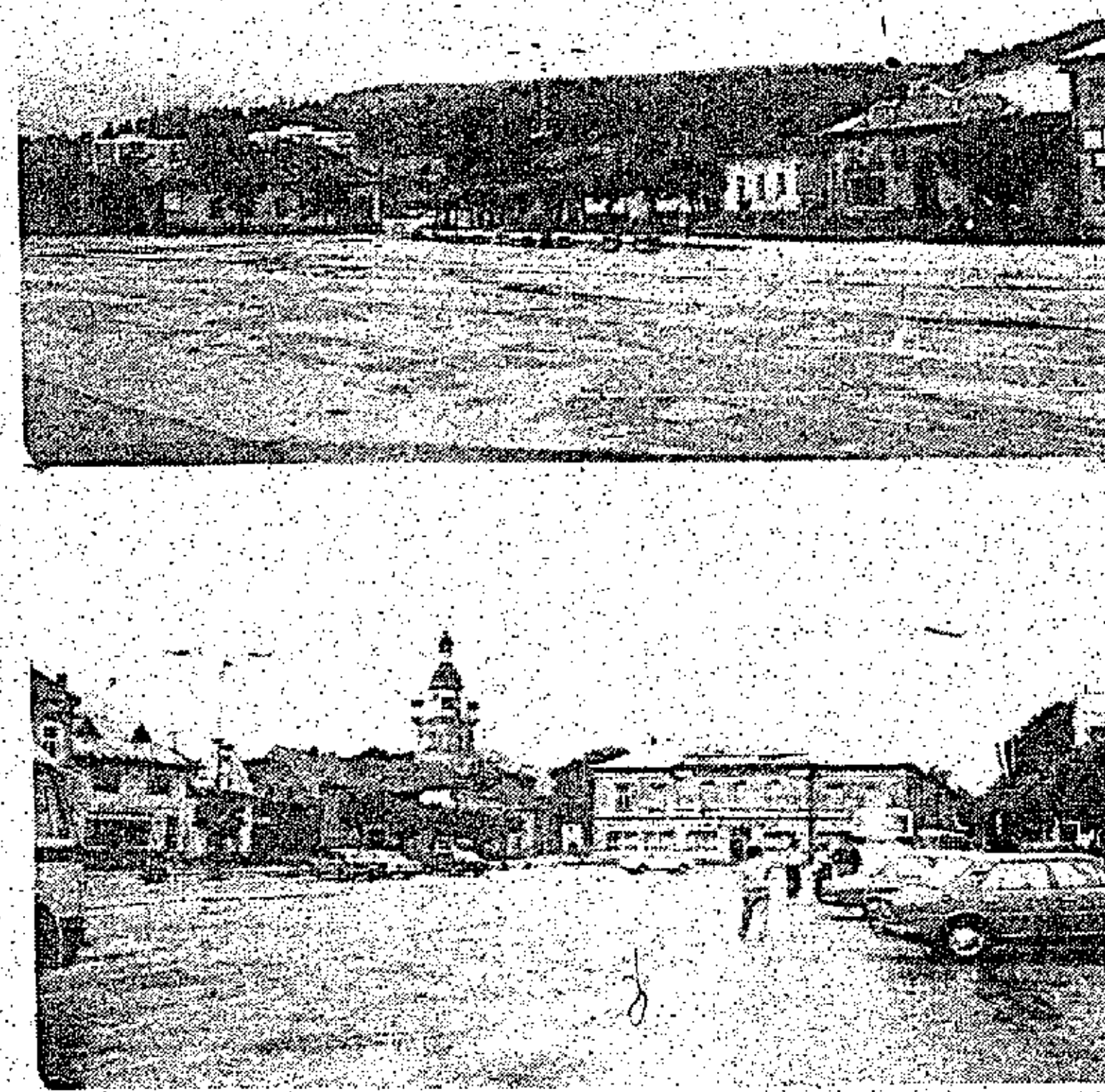
為了保持香港的清潔與美麗，我們需要每個人的共同努力。請大家遵守以下規定：

- 不隨地丟棄垃圾。
- 不亂吐痰。
- 不亂塗鴉。
- 不亂停放車輛。

讓我們一起為清潔的城市貢獻力量。



# 捷克 匈牙利 利國 日遊



我第三次遊歐洲，是三年前的事。那時，我剛從美國回港，正想利用假期，去歐洲走走。三年前，我第三次遊歐洲，是三年前的事。那時，我剛從美國回港，正想利用假期，去歐洲走走。三年前，我第三次遊歐洲，是三年前的事。那時，我剛從美國回港，正想利用假期，去歐洲走走。

美國紐約遊記  
紐約，這座不夜城，是美國的心脏。它位於大西洋沿岸，是一個充滿活力和機會的地方。在紐約，你可以感受到美國文化的精髓，也可以體驗到現代都市的繁華。

## 自行車組團遊日本 可詢日本振興會

編者先生：  
你好。多謝貴報，現有數個問題，因不想走之若花的情，應如何處理？  
(一)如欲組團遊日本，應向何處查詢？  
(二)如欲組團遊日本，應向何處查詢？  
(三)如欲組團遊日本，應向何處查詢？  
(四)如欲組團遊日本，應向何處查詢？  
(五)如欲組團遊日本，應向何處查詢？  
(六)如欲組團遊日本，應向何處查詢？

美國紐約遊記 (續)  
紐約的街道，是那麼寬闊，又是那麼繁忙。在這裡，你可以看到各種各樣的建築風格，也可以感受到不同文化的碰撞。紐約是一個充滿魅力的地方，值得你去探索和體驗。

自行車組團遊日本 (續)  
日本是一個非常適合騎自行車的地方。這裡的道路寬闊，風景優美，而且還有很多適合騎行的路線。如果你喜歡騎自行車，那麼日本絕對是一個值得一去的地方。

### 永安旅行社

歷史悠久 信用可靠

美國西岸豪華團 九天\$7490 十天\$7990  
歐洲豪華團 十四天\$8850  
日本豪華團 八天\$3990  
日本豪華團 八天\$3280  
日本豪華團 八天\$3790  
曼谷、芭達雅、峇里六/七天豪華團 \$1990  
泰國馬尼拉(馬尼拉)十二天豪華度假團 \$3580  
馬尼拉十天特級豪華團 \$3880  
泰國馬尼拉(馬尼拉)十天豪華團(特價) \$3290  
星馬(檳城)七天豪華團 \$2690  
台灣豪華團九天 \$1880  
台灣豪華團七天 \$1680  
韓國日本八天特級豪華團 \$4280  
韓國日本八天特級豪華團 \$2580  
菲律賓(宿務、馬尼拉)七天豪華團只收 \$1690

永安旅行社 總社及沙咀分行  
香港總社：德輔道中50號裕豐大廈4字 電話：5-256243  
沙咀分行：沙咀道中環中心大廈 電話：5-705352  
沙咀分行：沙咀道中環中心大廈 電話：3-694447  
沙咀分行：沙咀道中環中心大廈 電話：3-846484  
沙咀分行：沙咀道中環中心大廈 電話：0-432631  
澳門分行：新馬路大豐銀行大廈303室 電話：83901



### 每天兩班飛台北 優悠舒適搭泰航

前往台北，乘搭泰航A300豪華客機，最為理想！  
泰航機艙寬敞，座位舒適，服務周到，口碑載道。

同業莫不羨慕，空中侍應，和藹可親；嘉餚美食，烹調考究...  
泰航皇家風範服務，侍候周到，令您旅途稱心滿意。

置身泰航，樂趣盎然，胸懷歡暢！  
乘搭泰航 快捷舒適

香港德輔道中環球大廈 電話：5-257051 九龍半島酒店東翼 電話：3-699225 訂票電話：5-295601

### 星藝再次安排 一日遊嘉道理

星藝再次安排 一日遊嘉道理。嘉道理農場暨植物園，是一個非常適合家庭遊覽的地方。這裡有各種各樣的植物，也有許多有趣的動物。如果你喜歡大自然，那麼嘉道理絕對是一個值得一去的地方。

星藝再次安排 一日遊嘉道理。嘉道理農場暨植物園，是一個非常適合家庭遊覽的地方。這裡有各種各樣的植物，也有許多有趣的動物。如果你喜歡大自然，那麼嘉道理絕對是一個值得一去的地方。







# 華僑文化

## 香港市政局贊助 沙田扶輪社主辦 蒼城畫會作品義展 方心讓議員今剪綵

【本報訊】由沙田扶輪社主辦，蒼城畫會作品義展，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田市政局禮堂舉行剪綵儀式。屆時將有香港市政局議員方心讓、沙田扶輪社社長李國輝、蒼城畫會主席陳國治等主持剪綵。該會作品，係由該會會員，在過去數月內，先後在沙田、大埔、元朗、新界各區，舉行義展所得之款項，撥充沙田扶輪社之慈善事業。該會作品，包括山水、花鳥、人物、靜物等，畫風多樣，筆墨生動，頗具藝術價值。該會作品，除在沙田市政局禮堂義展外，並將在沙田、大埔、元朗、新界各區，繼續舉行義展，以籌募更多善款。

## 傑出女書畫家周世聰 協理書畫展

【本報訊】香港著名女書畫家周世聰，現任香港書畫協理，將於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田市政局禮堂，主持「蒼城畫會作品義展」剪綵儀式。周氏係廣東人，早年畢業於香港大學，曾任教於多間學校。其書畫作品，風格獨特，筆墨生動，深受各界好評。此次主持義展，旨在為沙田扶輪社之慈善事業籌募善款，以服務社會。

## 萬國藝專五十周年紀念 紀念書畫展覽盛況 在大會堂八樓舉行今明兩日

【本報訊】萬國藝術專門學校五十周年紀念書畫展覽，定於十二月三十日（星期日）及三十一日（星期一），在沙田大會堂八樓舉行。該展覽係由該校師生，精心籌備，展出作品，包括山水、花鳥、人物、靜物等，畫風多樣，筆墨生動，頗具藝術價值。此次展覽，旨在慶祝該校建校五十周年，並向社會展示該校之教學成果。

## 丹青書法藝術後秀 銀行師表譽笑南天

【本報訊】由銀行師表譽笑南天，主辦之丹青書法藝術後秀，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該展覽係由該師精心籌備，展出作品，包括山水、花鳥、人物、靜物等，畫風多樣，筆墨生動，頗具藝術價值。此次展覽，旨在展示該師之藝術才華，並向社會推廣書法藝術。

## 徐達之扇面書畫展 今由呂孝端等揭幕

【本報訊】徐達之扇面書畫展，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該展覽係由呂孝端等主持揭幕。徐達之係著名書畫家，其扇面作品，風格獨特，筆墨生動，深受各界好評。此次展覽，旨在展示徐達之之藝術才華，並向社會推廣書法藝術。

## 澳門名畫家招文峰畫展 今起在盧廉若花園舉行

【本報訊】澳門著名畫家招文峰之畫展，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在盧廉若花園舉行。該展覽係由招文峰先生精心籌備，展出作品，包括山水、花鳥、人物、靜物等，畫風多樣，筆墨生動，頗具藝術價值。此次展覽，旨在展示招文峰先生之藝術才華，並向社會推廣書法藝術。

## 祝蒼城畫會為傷健協會 舉行募集發展基金義展

【本報訊】蒼城畫會為支持傷健協會之發展，特舉行募集發展基金義展。該展覽定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該展覽係由蒼城畫會精心籌備，展出作品，包括山水、花鳥、人物、靜物等，畫風多樣，筆墨生動，頗具藝術價值。此次展覽，旨在為傷健協會籌募善款，以支持其發展。

## 明珠社佛事專修班 本週日黃家樹主講

【本報訊】明珠社佛事專修班，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該班係由黃家樹先生主講，內容包括佛學理論、佛事儀軌等。此次專修班，旨在為佛事愛好者提供學習機會，並向社會推廣佛學文化。

## 本港新聞

### 麥理浩徑長征籌款 港督周日主持起步

【本報訊】麥理浩徑長征籌款活動，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該活動係由港督主持起步，旨在為麥理浩徑之發展籌募善款。此次活動，旨在向社會展示麥理浩徑之風景，並向社會推廣長征活動。



## 銅鑼灣大改道 沙龍

【本報訊】銅鑼灣大改道工程，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該工程係由沙龍公司負責，旨在改善銅鑼灣之交通狀況。此次工程，旨在向社會展示沙龍公司之技術實力，並向社會推廣交通工程。

## 兒童聖誕設計賽 在名店街展出歡迎參觀

【本報訊】兒童聖誕設計賽，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該比賽係由名店街主辦，旨在為兒童提供展示其設計才華的機會。此次比賽，旨在向社會展示兒童之設計才華，並向社會推廣設計藝術。

## 豐澤服務再破紀錄 一日之內連開三店

【本報訊】豐澤服務，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該服務係由豐澤公司負責，旨在為顧客提供優質之服務。此次服務，旨在向社會展示豐澤公司之服務水平，並向社會推廣服務業。

## 博雅藝術公司·美術家出版社·聯合主辦 關良油畫水墨畫展

【本報訊】關良油畫水墨畫展，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該展覽係由博雅藝術公司、美術家出版社、聯合主辦。關良係著名畫家，其油畫、水墨畫作品，風格獨特，筆墨生動，深受各界好評。此次展覽，旨在展示關良之藝術才華，並向社會推廣油畫、水墨畫藝術。

## 海天酒樓夜總會 送舊迎新歌舞

【本報訊】海天酒樓夜總會，定於十二月三十日（星期日）下午二時，在沙田大會堂八樓舉行。該夜總會係由海天酒樓主辦，旨在為顧客提供娛樂之機會。此次夜總會，旨在向社會展示海天酒樓之娛樂水平，並向社會推廣夜總會業。







示顯計統貿外份月一十

[illegible]

零售價暫維持不變

預期春節後零售價可能會作相應調整

內頭寸鬆拆息軟

外匯市仍淡，除日元下跌外，美元英鎊等多報升，港匯相應下挫。歐洲美元利率略因縮，亞洲美元利率調低。

無升跌；兩個月及三個  
月期折十三厘七五，跌  
○港元。日元成二五六  
勢在背後受支持外

美匯略升

京十二月廿九日電：美元  
價略升。

股走勢反覆向好

指數續升六點六七而爲一四二二點七五，成值二億五千萬。開市時交投靜，稍後漸，惟交投仍集中於少數股份。

# 猪供量減

大陸大豬供應減少，燒祖來骨仔欄續減，總成量達六萬餘頭。

一九八一年十二月廿九日(當地時間)  
倫敦股市(金融時報指數)

倫敦股市(金鎊時鐘指數)			
開市	+	1.90	(520.00)
午市	+	2.60	(520.70)
五種主要證券價(實銀及實鎊)			
匯豐	H.K.S.	14.50	14.65
怡和	H.K.S.	20.65	20.85
和實	H.K.S.	17.90	18.00
會德豐	H.K.S.	6.70	6.90
置地	H.K.S.	9.50	9.70
紐約股市(道瓊工業指數)			
開市指數	+	1.33	(871.48)
東京股市(道瓊綜合指數)			
收市指數	-	(放版)	
倫敦金市(每盎司)			
— 頭鎊	U.S.	- 7.75	(395.25)
— 尾鎊	U.S.	- 9.00	(395.00)
美元開市價格			
法國元	瑞	2,227.25	馬克
倫敦	元	1,895.5	美元
東京	元	222.60	日元
巴黎	法	5,750.0	法郎

# 港對外貿易統計

同月份	較數字	一九八一年	一九八〇年	增	減
港製品出口			七十億三千七百萬元		
口貨品			三十九億四千七百萬元		
部出口貨品			一百零九億八千四百萬元		
口貨品			一百二十四億九千七百萬元		
易差額			十五億一千三百萬元（逆差）		

金融行情表

九九金(每司兩)	(最高)	二六九四・〇〇
	(最低)	二六七五・〇〇
	(收市)	二六九二・〇〇
單位	收市價(港幣計)	
一〇〇	五六八・八〇	
一〇〇	五六七・八〇	
一〇〇	五六七・三〇	
一〇〇	二〇五・八〇	
一〇〇	四七七・五〇	

阮生意一枝獨秀

加價後仍然其門如市，票房收入大幅增。預料旺態持續至農曆新年。但院商對前未敢過份樂觀。

立市轉淡

造價呆定。

界工業國經濟仍在衰退期中

澳門工商旅遊貿易業不受影響

是以美國為馬首是瞻。

司，自今以後，在國際的  
大國中，首先  
是香港不會受到任何影響，而  
在旅遊業方面，香港已顯然受  
到波瀾，但實質上增長強。在旅  
遊業方面，當然難免會受到美國經濟衰退的影響，但實質上增長強。  
美金幣過盛轉向地產投資，提高地產價值，大國際酒店

易略  
上報

經紀稱：聖誕假期後，  
商相信新年之後會更

先福美元開市價由二  
二〇升至五・七五〇〇  
出美元開市由四二一

八〇九〇瑞士法郎  
癸元開市時由一二一〇



\_\_\_\_\_



### 股市成交價目表(十二月廿九日)

香港成交: 42,110,000元 遠東成交: 118,420,000元  
金銀成交: 94,990,000元 九龍成交: 270,000元

四合成交總額: 255,790,000元  
恒生指數: 1412.78升5.67 遠東指數: 7034.24升57.75  
金指收: 1227.81升5.22 港幣指數: 1383.91升7.13 金銀指數: 1233.83升5.53

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價

(一) 銀行及債券類

匯豐銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

渣打銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

海外匯豐 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

東亞銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

永隆銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

永隆銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

永隆銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

永隆銀行 5.50 5.55 5.50 5.50 5.55 5.50

九龍銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

九龍銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

九龍銀行 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

九龍銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

九龍銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

九龍銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

九龍銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

九龍銀行 5.50 5.55 5.50 5.50 5.55 5.50

九龍銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

九龍銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

九龍銀行 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

九龍銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

九龍銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

九龍銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

九龍銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

九龍銀行 5.50 5.55 5.50 5.50 5.55 5.50

九龍銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

九龍銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

九龍銀行 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

九龍銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

九龍銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

九龍銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

九龍銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

九龍銀行 5.50 5.55 5.50 5.50 5.55 5.50

九龍銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

九龍銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

九龍銀行 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

九龍銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

九龍銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

九龍銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

九龍銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

九龍銀行 5.50 5.55 5.50 5.50 5.55 5.50

九龍銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

九龍銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

九龍銀行 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

九龍銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

九龍銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

九龍銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

九龍銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

九龍銀行 5.50 5.55 5.50 5.50 5.55 5.50

九龍銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

九龍銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

九龍銀行 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

九龍銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

九龍銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

九龍銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

九龍銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

九龍銀行 5.50 5.55 5.50 5.50 5.55 5.50

九龍銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

九龍銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

九龍銀行 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

九龍銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

九龍銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

九龍銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

九龍銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

九龍銀行 5.50 5.55 5.50 5.50 5.55 5.50

九龍銀行 125.00 126.00 124.00 124.00 124.00 124.00

九龍銀行 14.50 14.60 14.50 14.50 14.50 14.50

九龍銀行 5.75 5.80 5.70 5.70 5.70 5.70

九龍銀行 16.00 16.10 15.80 16.00 16.00 16.00

九龍銀行 66.50 66.60 66.50 66.50 66.50 66.50

九龍銀行 115.00 115.00 114.00 115.00 114.00 116.00

九龍銀行 3.50 3.60 3.45 3.45 3.45 3.45

### 股名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價

(二) 公用類

九龍 13.60 13.70 13.20 13.30 13.30 13.50

九龍 5.40 5.50 5.35 5.45 5.45 5.50

九龍 28.20 28.70 28.00 28.20 28.20 28.50

九龍 29.30 30.00 29.20 29.30 29.30 30.00

九龍 7.60 7.60 7.45 7.45 7.45 7.50

九龍 14.50 14.70 14.40 14.60 14.60 14.70

九龍 16.50 16.60 16.50 16.50 16.50 16.60

九龍 10.40 10.50 10.30 10.40 10.40 10.50

九龍 54.50 54.50 53.00 53.00 53.00 53.00

九龍 6.70 6.80 6.70 6.70 6.70 6.70

九龍 0.88 0.90 0.88 0.88 0.88 0.90

九龍 3.475 3.50 3.45 3.45 3.45 3.45

九龍 1.08 1.09 1.07 1.07 1.09 1.09

九龍 5.10 5.10 5.00 5.10 5.10 5.10

九龍 21.20 21.90 21.10 21.80 21.80 21.90

九龍 3.075 3.15 3.05 3.15 3.10 3.125

九龍 5.70 5.70 5.40 5.40 5.40 5.40

九龍 0.84 0.85 0.84 0.84 0.84 0.84

九龍 1.80 1.80 1.72 1.72 1.72 1.72

九龍 9.50 9.65 9.45 9.60 9.65 9.65

九龍 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625

九龍 2.775 2.775 2.70 2.75 2.75 2.725

九龍 4.50 4.55 4.45 4.50 4.55 4.55

九龍 6.20 6.20 6.10 6.20 6.15 6.15

九龍 9.05 9.15 8.85 9.05 9.05 9.00

九龍 4.00 4.00 3.85 3.95 3.95 3.90

九龍 2.775 2.775 2.75 2.75 2.75 2.75

九龍 5.00 5.10 5.00 5.00 5.05 5.05

九龍 1.08 1.09 1.07 1.07 1.09 1.09

九龍 5.10 5.10 5.00 5.10 5.10 5.10

九龍 21.20 21.90 21.10 21.80 21.80 21.90

九龍 3.075 3.15 3.05 3.15 3.10 3.125

九龍 5.70 5.70 5.40 5.40 5.40 5.40

九龍 0.84 0.85 0.84 0.84 0.84 0.84

九龍 1.80 1.80 1.72 1.72 1.72 1.72

九龍 9.50 9.65 9.45 9.60 9.65 9.65

九龍 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625

九龍 2.775 2.775 2.70 2.75 2.75 2.725

九龍 4.50 4.55 4.45 4.50 4.55 4.55

九龍 6.20 6.20 6.10 6.20 6.15 6.15

九龍 9.05 9.15 8.85 9.05 9.05 9.00

九龍 4.00 4.00 3.85 3.95 3.95 3.90

九龍 2.775 2.775 2.75 2.75 2.75 2.75

九龍 5.00 5.10 5.00 5.00 5.05 5.05

九龍 1.08 1.09 1.07 1.07 1.09 1.09

九龍 5.10 5.10 5.00 5.10 5.10 5.10

九龍 21.20 21.90 21.10 21.80 21.80 21.90

九龍 3.075 3.15 3.05 3.15 3.10 3.125

九龍 5.70 5.70 5.40 5.40 5.40 5.40

九龍 0.84 0.85 0.84 0.84 0.84 0.84

九龍 1.80 1.80 1.72 1.72 1.72 1.72

九龍 9.50 9.65 9.45 9.60 9.65 9.65

九龍 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625

九龍 2.775 2.775 2.70 2.75 2.75 2.725

九龍 4.50 4.55 4.45 4.50 4.55 4.55

九龍 6.20 6.20 6.10 6.20 6.15 6.15

九龍 9.05 9.15 8.85 9.05 9.05 9.00

九龍 4.00 4.00 3.85 3.95 3.95 3.90

九龍 2.775 2.775 2.75 2.75 2.75 2.75

九龍 5.00 5.10 5.00 5.00 5.05 5.05

九龍 1.08 1.09 1.07 1.07 1.09 1.09

九龍 5.10 5.10 5.00 5.10 5.10 5.10

九龍 21.20 21.90 21.10 21.80 21.80 21.90

九龍 3.075 3.15 3.05 3.15 3.10 3.125

九龍 5.70 5.70 5.40 5.40 5.40 5.40

九龍 0.84 0.85 0.84 0.84 0.84 0.84

九龍 1.80 1.80 1.72 1.72 1.72 1.72

九龍 9.50 9.65 9.45 9.60 9.65 9.65

九龍 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625

九龍 2.775 2.775 2.70 2.75 2.75 2.725

九龍 4.50 4.55 4.45 4.50 4.55 4.55

九龍 6.20 6.20 6.10 6.20 6.15 6.15

九龍 9.05 9.15 8.85 9.05 9.05 9.00

九龍 4.00 4.00 3.85 3.95 3.95 3.90

### 股名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價

(三) 地產建築類

世紀城市 1.08 1.09 1.07 1.07 1.09 1.09

世紀城市 5.10 5.10 5.00 5.10 5.10 5.10

世紀城市 21.20 21.90 21.10 21.80 21.80 21.90

世紀城市 3.075 3.15 3.05 3.15 3.10 3.125

世紀城市 5.70 5.70 5.40 5.40 5.40 5.40

世紀城市 0.84 0.85 0.84 0.84 0.84 0.84

世紀城市 1.80 1.80 1.72 1.72 1.72 1.72

世紀城市 9.50 9.65 9.45 9.60 9.65 9.65

世紀城市 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625 3.625

世紀城市 2.775 2.775 2.70 2.75 2.75 2.725

世紀城市 4.50 4.55 4.45 4.50 4.55 4.55

世紀城市 6.20 6.20 6.10 6.20 6.15 6.15

世紀城市 9.05 9.15 8.85 9.05 9.05 9.00

世紀城市 4.00 4.00 3.85 3.95 3.95 3.90

世紀城市 2.775 2.775 2.75 2.75 2.75 2.75

世紀城市 5.00 5.10 5.00 5.00 5.05 5.05

世紀城市 1.08 1.09 1.07 1.07 1.09 1.09

世紀城市 5.10 5.10 5.00 5.10 5.10 5.10

世紀城市 21.20 21.90 21.10 21.80 21.80 21.90

世紀城市 3.075 3.15 3.05 3.15 3.10 3.125

世紀城市 5.70 5.70 5.40 5.40 5.40 5.40

世紀城市 0.84 0.85 0.84 0.84 0.84 0.84

世紀城市 1.80 1.80 1.72 1.72 1.72 1.72

世紀城市 9.50 9.65 9.45 9.60 9.65 9.65

世紀城市 3.625 3.625 3.625 3.625 3.62



三季佔總數四分三共十六艘  
多項條件限制發展仍有所待

駁於一月九日(一) 駁航務有限公司 於一月十一日抵達泰國

（本報訊）香港郵船有限公司代理「吉星」海運澳洲之「東方大使號」(Oriental Ambassador)貨輪，將於一日(星期日)由香港開往澳洲，船泊從英國蘭德起落貨物，事特備最低，船泊從英國蘭德起落貨物，事將於一日開行離港，航氣雲、羅密、比利本等澳洲港口。

**東方大使澳洲來港**  
**星期日到期回航**

**馬利尼拉將駛新畿內亞**  
**海洋號週末進口**

**翌日啟程返日本**

六  
 Cr  
 min  
 cac  
 aca  
 pul  
 貨  
 洋  
 ANS  
 loo  
 道中  
 H-  
 貨  
 話

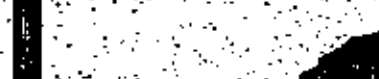
		載貨	開航
百保盤	BARBER PRIAM	5/1	7/1
季候風	BARBER MOONSOON	11/1	13/1
百保泰	BARBER TAI F	16/1	18/1

加  
百  
百  
豐  
豐  
往  
不

直轄：長堤、羅省、 內閣轉運至聖地牙哥、史托頓	三藩市、利察滿、 溫哥華及墨西哥灣各港口
收貨期 開行	
雅利洲輪 APLI CHAU	1-7/1 8/1
銀洲輪 NGAN CHAU	11-17/1 18/1
太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	21-27/1 28/1
收貨站：香港國際4號碼頭 電話：0.246121.	
香港至澳洲貨櫃航線	
直轄：雪梨、墨爾本、 比利士打(兼收愛德蒙特貨櫃)	收貨期 開行

# 行

宮麗碧 光新樂快·都新 星福地藤油 華龍石寶都富樂新 華英華大 聲華都京 昌南寶國  
 4522002 4666148 4773496 4657116 4429997 4618167 4311555 3-617151 5-722883 426-117

<p><b>今天</b></p> <p>映場四 座定早請 七點半 九點半</p> <p><b>倒時光</b> 本片創 出奇蹟</p>	<p><b>五後最</b> <b>百名曲</b> <b>不厭看片</b></p> <p><b>奪標！</b></p> <p>史帝華遜 主演</p> <p>！火生燃！橋人迎 命危迫！戰生歷</p> <p>出國歌友北明 演舞京京天</p>	<p><b>小正教出新</b> <b>影樓院匯詳</b></p> <p><b>場五天今</b></p>  <p><b>情未了</b></p> <p>田別不肥 人流水</p>	<p><b>場五天今！滿狂</b></p>  <p><b>人生再</b></p> <p>海過驛馬</p>	<p><b>都富</b></p> <p>場五天今</p> <p>林子祥、謝賢、張天愛</p> <p><b>再生人</b></p> <p>過馬午明宮 海路夜晚都</p>	<p><b>石寶。樂新。</b> 場五天今。</p> <p><b>小樓一夜</b> <b>情未了</b></p> <p>小樓片集原班人馬最新演出 狄龍發行正宗小樓電影</p>	<p><b>映獻天今</b> 心有觀品城新 ！信家！出藝</p> <p><b>人生再</b></p> <p>主謝愛張祥林 演實天。子祥</p> <p>方三義大早今 活夜年八三四 。生代十。點</p>	<p><b>二第</b> <b>滿爆大</b></p> <p>然一夏和浪大性 作大城失一傳片</p> <p><b>立體</b> <b>淫娃</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>值果立 感。體受 超效</p>	<p><b>獻映</b> 影同任道創特 門徒何勝新技</p> <p><b>帝國反</b> <b>擊戰！</b></p> <p>主美威麥</p> <p>海過驛馬</p>	<p><b>采滿大觀</b> <b>聲座讚衆</b></p> <p>班們連聘場五日即 演士羅徒龍李</p> <p><b>還以眼</b></p> <p>殺追大空陸海 ！片作動何在勝速</p>	<p><b>今天</b> <b>敗家仔</b></p> <p>非笑會主演</p> <p><b>再林子</b> <b>生愛張天</b></p> <p>大破家早 師成榮劉</p>
--	---	---	---	---	---	---	--	---	--	---

順利 蘭宮 亞洲 文華 翡翠 珠明 慶普 樂百 連海 寶珍 華麗 洋南 華南 華大新 利多域  
 H 704646 K 678091 3 20650 3 3 1958 5 737388 3 881755 3-841199 12-312755

<p>早請飛撲場五天今 畫到絕牌絕橋絕章絕 千老出招出口出手出</p> <p><b>打雀英雄傳</b></p> <p>謝賢 岳華 丁珮 錢戴 李 導演 李 沛權</p> <p>傳英打場午兩 將五早文 伙冰早開 雄偉：夜院 虎樹榮 女天場翠</p>	<p>看速看未大兩後最 八九半七四五半兩午12時特明 點點點點點點點點</p> <p><b>寶綠劫梭穿</b></p> <p>人象：天後</p> <p>觀面面人女：場夜午珠明</p>	<p>場五天今院震聲笑 幕閣七作新一廬一尼狄和 銀彩：傑最人禿羅斯路 宜成少老</p> <p><b>POPEYE 大力水手</b></p> <p>笑惹趣風出演化入神出技特 龍羅虎飛快行獨：場夜午運海</p>	<p>請五場 週二第滿狂</p> <p><b>敗家仔</b></p> <p>奶鮮溝廉忌：場午明兩 獄監子女機老：場早華麗</p>	<p>看速看未場五后最 片事故險驚色彩司公利嘉</p> <p><b>雷射飛車 七匹狼</b></p> <p>師雄凌沙 映獻大盛天明</p> <p>西征虎龍。場早 南 勝虎人。場點四 狼三望毒。場夜午 華</p>	<p>場五天今！滿爆大 從是以德 利納康辛 巨星 作星影</p> <p><b>天外天</b></p> <p>全不童兒。驚毒販持橫站空大</p> <p><b>OUTLAND</b></p> <p>主不晨未：太顯戰 利犀 犯知後到：空到毒 片匪警空太部一第司公納華 (座定速火。擁擠必勢)</p> <p>敗仔家</p> <p>林陳元洪 主正動寶 演英奇彪寶</p> <p>郎女召應章</p>
---	---	---	--	---	---

影都倫敦		利舞台舞		國際		紅磡新埔黃		華城金閣富坪茂		金冠華寶大舖		嘉都皇·后皇		金月聲樂		后市國牛仔巷角鴨牛							
影評大讚時佳點點 金娜斯塔基 作傑基斯蘭波		 娘姑絲黛 訂台起爺少闊		今天五天場 主陳元洪演奇動影資金 敗家仔不兒童 王浩北南十國總奉半點 鮮廉場午明奶溝忌夜晚		今天五天場 主陳元洪演奇動影資金 敗家仔不兒童 人街十點半入雨十點半女凶犯場大逃亡 鮮廉場午明奶溝忌夜晚		快將開幕		映獻場五打雀英雄傳 古惑仔 午夜場及四晚正		映獻場五敗家仔 陳勵奇元應主演 早場十時半		多無期映作新寶金洪 敗仔家 育慈越劇笑經旦元爺少闊		映獻天今心有觀品城新！信眾。出藝 人生再 主謝愛張祥林演賢。天。子 曼艾再見 姦強		早請天今！滿燦大 獻巨樂頌佳最年新誕聖 采精超導炫劇喜夫功寶金洪  仔家敗 獻巨樂頌佳最年新誕聖 ！趣諧張緊雲雲仔打夫功 取生樂中場慶賀死王紫：最宗仔家敗場午喜夜		樂娛佳最影電佳最 離隔過威起飛到好棚爆日日辣三場場 打雀英雄傳 謝賢岳丁錢戴導演李沛權 華瑛琪小長純 香審伯廟場午姑翠早英：高太早寶秋虎流淚夜值嬰場金：手內場雙		不靈映獻今賞新人物獎了寶金 敗仔家 喜動娛最劇作樂佳	

聲凱·約紐泰國  
 聲樂  
 深水埗  
 樂民門金  
 大沙咀  
 都國  
 北角  
 聲麗  
 吐角  
 頓盛華·統總  
 都銀·江珠  
 3-891187  
 3-7123941  
 宙宇·球環

[illegible]







# 體育

## 亞洲學界足球賽昨日戰果

### 廣州力克澳門 漢城狂勝大阪

【本報訊】亞洲學界足球賽昨日在廣州舉行，廣州隊以二比零力克澳門隊，漢城隊則以六比零狂勝大阪隊。昨日之賽，廣州隊表現極為出色，全場攻勢如潮，澳門隊則疲於防守。漢城隊則展現了強大的實力，大阪隊在比賽中幾乎沒有招架之力。

### 澳門負隅頑抗突襲得手先拔頭籌

【本報訊】昨日之足球賽，澳門隊在比賽初期表現頑強，多次阻擊廣州隊的進攻。然而，廣州隊在比賽中後段發動了成功的突襲，最終以二比零獲勝。澳門隊雖然在比賽中表現英勇，但最終未能挽回敗局。

### 大阪密集防守無功韓將予取予携

【本報訊】昨日之足球賽，大阪隊採取了極其嚴密的防守策略，試圖阻止漢城隊的進攻。然而，漢城隊在比賽中展現了極強的進攻能力，最終以六比零大勝大阪隊。大阪隊的密集防守在強大的進攻面前顯得無功。

### 漢城狂勝大阪六比〇

【本報訊】昨日之足球賽，漢城隊以六比零的比分狂勝大阪隊。比賽中，漢城隊展現了強大的進攻實力，大阪隊則在比賽中幾乎沒有招架之力。漢城隊的勝利是實至名歸的。

### 廣州力克澳門五比二

【本報訊】昨日之足球賽，廣州隊以五比二的比分力克澳門隊。比賽中，廣州隊展現了強大的進攻實力，澳門隊則在比賽中疲於防守。廣州隊的勝利是實至名歸的。

### 漢城狂勝大阪六比〇

【本報訊】昨日之足球賽，漢城隊以六比零的比分狂勝大阪隊。比賽中，漢城隊展現了強大的進攻實力，大阪隊則在比賽中幾乎沒有招架之力。漢城隊的勝利是實至名歸的。

### 廣州力克澳門五比二

【本報訊】昨日之足球賽，廣州隊以五比二的比分力克澳門隊。比賽中，廣州隊展現了強大的進攻實力，澳門隊則在比賽中疲於防守。廣州隊的勝利是實至名歸的。

### 漢城狂勝大阪六比〇

【本報訊】昨日之足球賽，漢城隊以六比零的比分狂勝大阪隊。比賽中，漢城隊展現了強大的進攻實力，大阪隊則在比賽中幾乎沒有招架之力。漢城隊的勝利是實至名歸的。

### 廣州力克澳門五比二

【本報訊】昨日之足球賽，廣州隊以五比二的比分力克澳門隊。比賽中，廣州隊展現了強大的進攻實力，澳門隊則在比賽中疲於防守。廣州隊的勝利是實至名歸的。

### 漢城狂勝大阪六比〇

【本報訊】昨日之足球賽，漢城隊以六比零的比分狂勝大阪隊。比賽中，漢城隊展現了強大的進攻實力，大阪隊則在比賽中幾乎沒有招架之力。漢城隊的勝利是實至名歸的。

### 廣州力克澳門五比二

【本報訊】昨日之足球賽，廣州隊以五比二的比分力克澳門隊。比賽中，廣州隊展現了強大的進攻實力，澳門隊則在比賽中疲於防守。廣州隊的勝利是實至名歸的。

### 漢城狂勝大阪六比〇

【本報訊】昨日之足球賽，漢城隊以六比零的比分狂勝大阪隊。比賽中，漢城隊展現了強大的進攻實力，大阪隊則在比賽中幾乎沒有招架之力。漢城隊的勝利是實至名歸的。



漢城足球隊（中）盤球入，大阪隊守門員左側。

### 公開籃球聯賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開籃球聯賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 公開足球賽 今日秩序豐富

【本報訊】公開足球賽今日將舉行多場比賽，秩序極為豐富。比賽將在多個場地同時進行，吸引了大量觀眾前來觀看。比賽的競爭激烈，精彩紛呈。

### 亞洲學界足球 今日爭奪出線權

【本報訊】亞洲學界足球賽今日將繼續進行，各隊將爭奪出線權。比賽競爭激烈，精彩紛呈。觀眾們將見證一場場精彩的對決。

### 昨埔頭聯賽雨中鏖兵 流浪愉園鏖和

【本報訊】昨日之埔頭聯賽在雨中進行，流浪隊與愉園隊鏖和。比賽競爭激烈，精彩紛呈。觀眾們在雨中見證了這場精彩的對決。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨埔頭聯賽雨中鏖兵 流浪愉園鏖和

【本報訊】昨日之埔頭聯賽在雨中進行，流浪隊與愉園隊鏖和。比賽競爭激烈，精彩紛呈。觀眾們在雨中見證了這場精彩的對決。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。

### 昨日比賽秩序

【本報訊】昨日之比賽秩序如下：A組：廣州對澳門，漢城對大阪。B組：廣州對澳門，漢城對大阪。比賽競爭激烈，精彩紛呈。











### 1982 中學考試題預習專欄

#### 附加數 (十二) 明德出版社高樹芳提供資料

Additional Maths. (12)

S.F. Ko  
MILL & DALE PRESS LTD.

#### Solutions to Exercise 6

1. (a)  $\cos 2x + \sin x = 0$   
 $\therefore \cos 2x = -\sin x$   
 $= \cos(\frac{\pi}{2} - x)$   
 $= \cos(\frac{\pi}{2} + x)$   
 $\therefore 2x = 2n\pi + (\frac{\pi}{2} + x)$   
where  $n$  is any integer  
Taking  $2x = 2n\pi + (\frac{\pi}{2} + x)$   
 $x = 2n\pi + \frac{\pi}{2}$   
 $= \frac{(4n+1)\pi}{2}$   
Taking  $2x = 2n\pi - (\frac{\pi}{2} + x)$   
 $x = \frac{(4n-1)\pi}{2}$   
 $\therefore$  the general solution:  
 $x = \frac{(4n+1)\pi}{2}$   
or  $\frac{(4n-1)\pi}{2}$  Ans.

(b)  $\cos x + \cos 3x = 2\cos 2x$   
 $2\cos(\frac{x+3x}{2})\cos(\frac{x-3x}{2}) = 2\cos 2x$   
 $2\cos 2x \cos(-x) = 2\cos 2x$   
 $\cos 2x \cos(-x) - \cos 2x = 0$   
 $\therefore \cos 2x(\cos x - 1) = 0$   
 $\cos 2x = 0$   
 $\Rightarrow 2x = 2n\pi + \frac{\pi}{2}$   
 $\Rightarrow x = \frac{(4n+1)\pi}{4}$   
or  $\cos x = 1$   
 $\Rightarrow x = 2n\pi$   
 $\therefore$  the general solution:  
 $x = 2n\pi$   
or  $\frac{(4n+1)\pi}{4}$  Ans.

Adding:  
 $a^2 + b^2 = \sin^2 x + \cos^2 y + 2(\sin x \cos y - \sin y \cos x)$   
 $= \sin^2 y + \cos^2 x + 2(\sin y \cos x - \sin x \cos y)$   
 $= 2\sin^2 y + 2\cos^2 x$   
 $= 2 + 2\sin^2 y$   
as  $x - y = \frac{\pi}{6}$   
 $= 2 + 2 \cdot \frac{1}{4} = \frac{5}{2}$   
 $\therefore a^2 + b^2 - \frac{5}{2} = 0$  Ans.

equation with  
 $\cos 3\theta = 4\cos^3 \theta - 3\cos \theta$   
we have  $\cos 3\theta = -\frac{1}{2}$   
 $\therefore 3\theta = 2n\pi + \frac{2\pi}{3}$   
 $\therefore \theta = \frac{(6n+2)\pi}{9}$   
 $\theta = 40^\circ, 80^\circ, 160^\circ$   
for  $n = 0, 1, 2$   
 $\therefore x = \cos 40^\circ, \cos 80^\circ$   
or  $\cos 160^\circ = -0.940$  Ans.

$\therefore \sin 2\theta = \frac{2(\frac{1-t}{2})}{1 + (\frac{1-t}{2})^2}$   
 $= \frac{4t(1-t^2)}{(1+t^2)^2}$   
Ans.  
(b)  $\sin 2\theta = \frac{1}{2}$   
 $2\theta = n\pi + (-1)^n \frac{\pi}{6}$   
 $\therefore \theta = \frac{n\pi}{2} + (-1)^n \frac{\pi}{12}$   
 $n$  is any integer.  
(c) From result of (a),  
 $\frac{1}{2} = \frac{4t(1-t^2)}{(1+t^2)^2}$   
 $(1-t^2)^2 = 8t(1+t^2)$   
 $t^4 + 8t^3 + 2t^2 - 8t + 1 = 0$   
Ans.  
Roots of this equation are:  
 $t_0 = \tan \frac{\theta}{2} = \tan \frac{\pi}{24}$   
(from (b))  
 $t_1 = \tan \frac{5\pi}{24}$   
 $t_2 = \tan \frac{13\pi}{24}$  and  
 $t_3 = \tan \frac{17\pi}{24}$  Ans.

equivalent to  
 $\theta = \frac{2n\pi}{5}$  where  $n$  is any integer, which is the general solution.  
(b)  $\sin 3\theta = -\sin 2\theta$   
 $3\sin \theta - 4\sin^3 \theta = -2\sin \theta$   
 $5\sin \theta - 4\sin^3 \theta = 0$   
 $\sin \theta(5 - 4\sin^2 \theta) = 0$   
 $\sin \theta = 0$  or  $\sin^2 \theta = \frac{5}{4}$   
 $\sin \theta = 0$  or  $\sin \theta = \pm \frac{\sqrt{5}}{2}$   
Putting  $x = \sin \theta$   
 $3x - 4x^3 = -2x$   
 $5x - 4x^3 = 0$   
 $x(5 - 4x^2) = 0$   
 $x = 0$  or  $x = \pm \frac{\sqrt{5}}{2}$   
Squaring both sides,  
 $(3-4x)^2 = 4(1-x^2)$   
 $16x^4 - 20x^2 + 5 = 0$   
 $16(x^2)^2 - 20(x^2) + 5 = 0$   
which is a quadratic equation in  $x^2$  whose roots are  $x_1^2$  and  $x_2^2$ .  
i.e.  $x_1 = \sin \frac{\pi}{5}$   
and  $x_2 = \sin \frac{2\pi}{5}$   
(from the results of (a))  
 $\therefore$  sum of roots:  
 $\sin \frac{\pi}{5} + \sin \frac{2\pi}{5} = \frac{20}{5} = 4$   
product of roots:  
 $\sin \frac{\pi}{5} \sin \frac{2\pi}{5} = \frac{5}{16}$  Ans.

初成成績評核預習  
雄風出版社

### 數學 十三

MATHEMATICS 13

For No. 1 to 4

The following bar chart shows the frequency distribution of the number of children in 100 families.

No. of children	Frequency
0	10
1	15
2	20
3	15
4	10
5	5
6	5

1. The average number of children in a family is  
A. 4 B. 5 C. 6 D. 2 E. 3

2. The mode of the above distribution of the children in a family is  
A. 4 B. 5 C. 6 D. 2 E. 3

3. The median of the above distribution will fall in  
A. 2 children's family  
B. 3 children's family  
C. 4 children's family  
D. 5 children's family  
E. none of the above.

4. The number of family more than 3 children is  
A. 20 B. 58 C. 30 D. 26 E. 12

For No. 5 to 10

The following compound bar chart shows the frequency distribution of the passed & failed results of students in a school.

Year	Passed	Failed
1977	20	10
1978	25	15
1979	30	20
1980	35	25
1981	40	30

5. The highest percentage passed of the students is in the year  
A. 1977 B. 1978 C. 1979 D. 1980 E. 1981

6. The most candidates is in the year  
A. 1977 B. 1978 C. 1979 D. 1980 E. 1981

7. The mean (in thousands) correct to 2 sig. figs. of the passed students within these five years is  
A. 34 B. 35 C. 36 D. 37 E. none of the above.

8. The mode (in thousands) in the passed candidates within the five years is  
A. 36 B. 35 C. 34 D. 38 E. does not exist.

9. The mode (in thousands) in the failed candidates within the five years is  
A. 30 B. 35 C. 34 D. 36 E. does not exist.

10. Which of the following(s) is (are) true?  
I. For the passed candidates the mean is greater than the mode.  
II. For the failed candidates, the mode is less than the mean.

III. For both passed & failed candidates, their mean are equal.  
IV. For both passed & failed candidates, their mode are equal.  
A. I only B. III only C. V only D. I only E. all of these.

For 11 to 15

The following table shows the monthly salaries of the staff in a bank.

Monthly Salary (HK \$)	Frequency (no. of staff)
900	5
1000	5
1100	5
1200	4
1300	7
1400	3

11. The median (in \$) is  
A. 1200 B. 1300 C. 1400 D. 1500 E. 1600

12. Which of the following(s) is (are) true?  
I. mean = mode > median  
II. mean = mode < median  
III. mean < mode = median  
IV. mean > mode = median

明特特價週已結束  
今明兩天仍有優待

華僑日報教育版主辦

明特特價週已結束，今明兩天仍有優待。本報為推廣教育，特設明特特價週，現已圓滿結束。為答謝讀者支持，特將部分書籍及文具，於今明兩天繼續以特價發售。歡迎各界人士踴躍選購。

港大校外春季課程  
一二三月辦三百餘項

特別規定學歷課程外凡超過十八歲者  
不限資格均可報名學員應閱課程簡介

香港大學校外課程部，為配合社會需要，特設校外春季課程。課程內容豐富，包括文學、科學、藝術、商業等各個領域。凡十八歲以上人士，均可報名參加。課程詳情請參閱課程簡介。

華僑教育版主辦  
中國語文園地

本報教育版主辦之「中國語文園地」，旨在推廣中國語文，提高讀者之語文水平。園地內容包括語文知識、寫作技巧、名師點評等。歡迎各界人士踴躍投稿，共同提高語文素養。

回文詩  
問：甚麼叫「回文詩」？  
答：「回文詩」是指一首詩，正讀和倒讀都能成詩。這種詩體形式獨特，富有藝術性。本報特設「回文詩」專欄，歡迎讀者投稿。

中國語文園地  
香港中國語文學會主辦

本報教育版主辦之「中國語文園地」，旨在推廣中國語文，提高讀者之語文水平。園地內容包括語文知識、寫作技巧、名師點評等。歡迎各界人士踴躍投稿，共同提高語文素養。

中小學生輔導  
訂定工作大綱推行

為協助中小學生解決學習及生活上的困難，本報特設「中小學生輔導」專欄。該專欄將由專業人士提供輔導建議，幫助學生克服困難，提高學習效率。

新法夜校招生  
中大、會考補習班

為協助中大及會考考生複習，本報特設「新法夜校」招生。該夜校將由名師主講，提供系統性的複習課程，幫助考生鞏固知識，提高考試成績。

流水篇  
舊曲新詞

本報特設「流水篇」專欄，旨在推廣中國傳統文化。該專欄將介紹各種傳統藝術形式，如音樂、舞蹈、戲劇等，並探討其現代意義。

官非會爭取同工同酬  
將繼續努力絕不放棄

為爭取勞工權益，本報特設「官非會爭取同工同酬」專欄。該專欄將報導勞工運動，提供勞工法律諮詢，並呼籲社會各界關注勞工權益。

城市商業管理學校  
CITY COLLEGE OF COMMERCE

本校提供多種商業管理課程，包括會計、市場營銷、管理學等。課程由資深教授主講，設備完善，歡迎報名。

新法夜校招生  
中大、會考補習班

為協助中大及會考考生複習，本報特設「新法夜校」招生。該夜校將由名師主講，提供系統性的複習課程，幫助考生鞏固知識，提高考試成績。

82明特會考溫習精要  
訂閱單

為協助考生複習，本報特設「82明特會考溫習精要」訂閱單。該精要將提供各科重點知識及考試技巧，歡迎踴躍訂閱。

保潔市容  
人人有責

為保持城市整潔，本報特設「保潔市容」專欄。該專欄將宣傳環保知識，呼籲市民共同維護城市環境，營造美好的生活環境。

官非會爭取同工同酬  
將繼續努力絕不放棄

為爭取勞工權益，本報特設「官非會爭取同工同酬」專欄。該專欄將報導勞工運動，提供勞工法律諮詢，並呼籲社會各界關注勞工權益。



### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每日下午五時截止。收費低廉，效果顯著。詳情請洽本報廣告部。

**出讓吉屋**  
1. 太平道：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$150,000。  
2. 官塘：一幢四層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$180,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

**第一城**  
1. 深水埗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$100,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

**元朗新屋**  
1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 確相機

贊助分類廣告客戶 幸運抽獎

由十二月一日起至十二月三十一日止 凡刊登分類廣告客戶 均可參加抽獎

抽獎名額：10名 抽獎日期：十二月三十一日 抽獎地點：本報廣告部

抽獎名額：10名 抽獎日期：十二月三十一日 抽獎地點：本報廣告部

抽獎名額：10名 抽獎日期：十二月三十一日 抽獎地點：本報廣告部

### 每日讀者 惠刊廣告

超過百萬 收效宏大

本報每日讀者超過百萬，刊登廣告收效宏大。歡迎各界刊登。詳情請洽本報廣告部。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 深水埗

1. 深水埗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$100,000。  
2. 深水埗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$100,000。  
3. 深水埗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$100,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 專收不交吉

最高價 K 644766

本報專收不交吉，最高價 K 644766。歡迎各界刊登。詳情請洽本報廣告部。

### 租購樓收

1. 太平道：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$150,000。  
2. 官塘：一幢四層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$180,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 官塘月華街

1. 官塘：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 官塘：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 官塘：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 土瓜灣

1. 土瓜灣：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$100,000。  
2. 土瓜灣：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$100,000。  
3. 土瓜灣：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$100,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。

### 元朗新屋

1. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
2. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。  
3. 元朗：一幢三層新屋，地段寬闊，交通便利。售價：\$120,000。











**商業廣告小業商**

元六天每

裝修工程 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程 水喉工程 通渠工程 清潔工程 搬運工程 裝修工程 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程 水喉工程 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程

**水喉工程** 通渠工程 清潔工程 搬運工程

**裝修工程** 油漆工程 泥水工程 木工工程 鐵工工程 電工工程



# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

## 榮泰旅遊

旺角彌敦道729號地下  
電話：944255 (三線)

韓國	年晚廿七 卅日 初一 初二 初三	全日本	年晚廿七 年卅日 初二 初三 初四
日韓	年晚廿八 初二 初六	北海道	年晚廿七至年初六
台灣	年晚卅日 初二	沖繩	年晚卅日
泰國	年晚廿九 卅日 初三 初四	菲律賓	年初一日 初二 初三
清邁	年初四日	斯里蘭卡	年晚廿九日

## 亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
曼谷	450	星加坡	700	曼谷	700	巴黎	1700	紐約	1900
馬尼拉	400	大馬尼	950	曼谷	1200	三藩市	1400	南美洲	2150

## 海外旅遊機構★機票全港最平

香港	1500	倫敦	1550	溫哥華	1650	台北	630
美國	2450	南美洲	3950	多倫多	2450	東京	1050
巴黎	1850	巴西	5500	曼谷	1890	星加坡	1400
馬尼拉	1290	澳洲	1600	馬尼拉	590	曼谷	790

## 康樂旅遊★特平機票

香港中環先施公司對面 世環大廈5樓 電話：443035 (E) 441531 (F)  
曼谷三天自由團 (星期四出發) \$1050  
菲律賓四天三晚豪華團 \$1450  
台灣 \$90 特快簽證 (24小時可取)  
主辦世界各地豪華團、代售世界各地廉價機票

## 移民·裝箱·寄運

本公司專門代客裝箱附運至世界各地安全快捷妥當  
有專業人士包裝及處理一切文件查詢請電  
7214158 亞洲捷運包裝有限公司

### 春節加班團

#### 台灣環島遊

四至九天 \$1490—\$2390

- ★早機上高雄，晚上由台北返香港
- ★觀光時間最充足
- ★花蓮台北北來往內陸機，節省行車八小時
- ★多次夜總會表演
- ★專人領隊節目豐富，日亞航鼎力贊助
- ★逢星期一、二、四、六出發

九龍彌敦道655號胡社生行912室 K 969174 K 911688 K 951121

### 海明威旅運

3-958807 3-958547

#### 韓台專線

\$1350

- ★韓國百貨可賺機票
- ★韓國四天旅行團 \$1888
- ★台證保證三天辦妥
- ★台北來回機票 \$640

旺角彌敦道655號胡社生行801室

### 式美旅運公司

中環永吉街6-12號 誠利商場地庫9號  
5-441312 5-444679

#### 世界平價機票

香港—廣州 (年卅晚去、初五返) \$395  
台北—曼谷 \$838  
本公司備電單車隊免費送票

### 香港旅行社

5-720362 5-731730

#### 廣州春節航空探親團

1月22至30日 年廿八至年初六 天天出發  
飛機上，快車返，包接送 特價 \$258起  
飛機來回，包接送 特價 \$688起  
——代定廣州、上海各大賓館、飯店——  
北京海陸空旅行團 年初二出發 \$2888  
星洲輪上，飛機赴京，軟臥回穗，直通車返

### 中國省內

本公司榮譽專線

桂林陽朔	四天天團 \$1738	五天天團 \$1599
南寧柳州	四天天團 \$1799	五天天團 \$1799

### 佳節節

富華旅行社 風華旅行社

### 北京

六天團 \$3288/3388/3688  
七天團 \$3188/3288  
七天航空火車團 \$2290/\$2590  
九天航空火車團 \$1599/\$1699  
上海杭州南京無錫蘇州十三天團 \$4490

### 華東直航

上海廣州無錫杭州六天 \$2990  
南京上海蘇州杭州無錫九天 \$3190  
南京無錫上海蘇州杭州八天 \$3390  
南京蘇州杭州無錫蘇州 \$2380  
海南島航空團 \$1699  
香港五天團 \$1788

### 美麗寶島

聖誕農曆年加班，名額有限，報名從速  
12月20, 22, 23, 24, 25, 26, 27  
1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28

九龍彌敦道534號嘉樂大廈19字B 3-303285  
中環域多利皇后街15號裕成商業大廈703A 5-216409  
尖沙咀海防道34號寶豐大廈五樓D座 3-692780  
元朗朗堤街建安樓三號E座地下 0-798626

### 台灣

台北四天超值團 1050 天天出發  
全港住宿全台灣豪華之來來香格里拉大酒店

### 阿里山

九天高級豪華團 1998 逢星期五、六  
內陸機往返，豪華夜總會，團團獨立，專人領隊

### 曼谷

芭堤雅六天渡假團 1498 逢星期六、日  
住宿曼谷文華，芭堤雅海邊大酒店，豪華組六天 2198

### 清邁

全泰國八天渡假團 1798 逢星期四、六  
豪華冷氣旅遊車，嘉樂斯夜總會，豪華組六天 2498

### 參加百福 信心十足

穩健可靠、獨立成團  
豪華享受、妥善安排

百福旅遊有限公司 編譯通訊有限公司集團  
總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓 按8字  
電話：5-259241 (10線) 5-250361 (10線)  
九龍辦事處：九龍彌敦道134號美蘭華酒店商場G114  
電話：3-670091至3 九龍分公司假日照常辦公

### 歐遊 British airways

意大利英國 8天特選團 \$5990 1月21, 25日  
中南歐 15天逍遙遊 \$9390 1月21, 25日  
中南歐 17天精華遊 \$9490 1月22, 25日

凡參加百福旅行團將菲林交由金寶沖印，可獲百福之特惠八折之沖晒服務。

### 永安旅行團

歷史悠久 信用可靠

總社：德輔道中50號裕昌大廈401-3室 電話：5256243 假日照常辦公  
北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話：5705352 5703616  
尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道1126室 電話：3694447 假日照常辦公

### 日本

目前許多旅行社，因規模小或經驗不足，故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團，而日本是一個遠大之人口大國，其九州、西本州、北本州及北海道，其自然風景尤勝過本州中部，只有永安旅行團規模大，字號老，人才多，故全日本最佳風景，均包括在永安旅行團行程之內，乘搭日航，東京住帝國酒店。

A組：日本本州富士山八天超級豪華團	\$3280	逢星期六出發
B組：日本本州九州本州八天豪華團	\$3790	逢星期六出發
C組：日本本州八天豪華團	\$2990	逢星期日出發
D組：日本鹿兒島九州本州八天豪華團	\$3380	逢星期六出發
E組：日本本州北海道八天豪華團	\$3990	逢星期三出發
F組：韓國日本本州八天超級豪華團	\$4280	2月20日 3月20日 4月9日

### 台灣

參加永安旅行團，進入台灣，堂堂正正，掛正“永安”招牌，不必改用其他團名，此乃最佳之信心保證，本社具備多種行程，任君選擇，由五天至九天，由白沙灣、溪頭、佛光山至阿里山，高雄全線豪華新航747珍貴客機，住宿一流大酒店。

A組：台灣阿里山九天豪華團	\$2080	逢星期六出發
B組：台灣溪頭九天豪華團	\$1880	逢星期六出發
C組：台灣七天豪華團	\$1680	逢星期一、三、六出發
D組：韓國台灣十天豪華團	\$3290	逢星期一出發

### 菲律賓

乘搭菲律賓航空公司 (非包機) 往返馬尼拉，暢遊大都會、百島、碧瑤、綠島、碧瑤林鄉村俱樂部、百勝、碧瑤瀑布、千島湖等名勝，住宿五星級大酒店

菲律賓 菲律賓碧瑤七天豪華團 \$1690 逢星期五、日出發

### 星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅

星馬七馬城天 \$2299 星馬泰士馬城國天 \$3390

新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時  
乘直升機遊雲頂高原

- ★全港高級豪華，節目全港最多
- ★豪華團體餐食，絕無自費
- ★住宿阿波羅、總統等一流大酒店
- ★乘星航747客機，早機去、晚機返
- ★獨立成團、專人領隊，逢星期一、三、六出發 12月21, 23日加班

### 博覽旅遊

博覽旅遊新址：中環皇后大道中48號萬年大廈1103室 (京華酒樓樓上)  
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

### 全泰國

曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅  
曼谷 \$1490起 清邁 \$1990  
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸樂園 ④泰國迪士尼樂園  
酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓  
★三晚芭堤雅、六天夜總會，節目全港最多  
★曼谷住MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL  
★乘泰航，早機去，晚機返，逢星期一、二、四、六、日出發

### 星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室  
九龍彌敦道343號永安商業大廈1504-1505室 (大華戲院對面)  
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

### 日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空公司豪華珍貴747客機直飛大阪，暢遊奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊 (賭場)，安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店。專人領隊，獨立成團，保證賓至如歸。  
逢星期六出發 八天超值 \$3490 特價 \$1890  
韓國四天逢星期六

### 直航高雄 台灣環島

住國山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。  
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機飛港。  
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與眾不同。  
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。  
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。  
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。  
逢星期二、四、六、日出發  
直航高雄 台北返港 九天大特價 \$1950 七天 \$1690

### 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

★全港首創獨有達湖火山奇案遊。  
暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星凱悅及賓館大酒店。本團並採用Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。  
逢星期四、六、日、一出發 聖誕期間、天天有團出發  
七天特價 \$1790 六天特價 \$1690



# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

真正台灣專線

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮  
地獄谷溫泉、野生動物園  
足九天阿里山高級團

## \$1898

四天 \$1298 七天 \$1748

# 全台灣

中環德輔道中19號環球商場349室  
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室  
辦公：上午九時至下午七時（星期日例假照常辦公）

★團獨獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★  
增加成本300元·少行車16小時  
★全程最高級豪華享受·四次豪華夜總會·節目最豐富·  
★早機去·晚機返·旅遊時間最充足·  
★飛機往花蓮·北迴返台北·減少行車16小時  
★住希爾敦·來來香格里拉·國聯·華園·阿里山賓館·  
逢星期四·六出發

聖誕加開：12月20、21、22、23、24、25、  
農曆新年加開：1月21、22、23、24、25、26、27、28、  
**佳運旅行社** 3-953227-0  
5-215494-6

敢誇唯我獨尊

## 寶通旅運

彌敦道655號胡社生行1412室  
星期一至六上午九時半至下午六時

3-910377 3-910378  
3-965097 3-969861

## 專業旅遊服務一流

### 台灣豪華團

溪頭 野柳 陽明山 六福村 野生動物園  
花蓮內陸機旅途舒適 專人領隊  
全住一流大酒店 團獨獨立  
獨家新行程遍遊全島  
逢星期六出發 八天收費 \$1890

### 韓台十天聯遊

高級豪華團 \$3690 志在酬賓  
獨家舉辦渡假一流遍遊兩地風光名勝  
民俗村板門店華克山莊豪華夜總會  
全住豪華大酒店獨立成團專人領隊  
祇辦一團農曆初四（1月28日）出發

### 農曆新年台灣八天豪華團

暢遊寶島全省各地欣賞兩晚不同歌舞表演  
溪頭 野柳 故宮 六福村 野生動物園  
北迴鐵路火車往花蓮 專人領隊  
全住一流大酒店 團獨獨立  
獨家新行程輕鬆愉快  
1月24日 大除夕  
1月25日 年初一  
1月26日 年初二  
八天全程收費 \$2290  
辦證需時現已開始接受報名

**星輝旅運**  
彌敦道582號信和中心1303B室  
3-320408

### 菲律賓 \$1588

乘國泰三星豪華客機遍遊碧桃源碧瑤  
住宿五星級翠園·喜來登·巴喇沙酒店  
過遊：碧瑤、碧瑤東區、碧瑤火山湖、百勝灘、  
神祕谷、摩德路、碧瑤湖、碧瑤湖、  
11月7、8、11、14、15、18、20、21、22、25、28、29、  
12月2、5、6、9、12、13、16、19、20、22、23、24、25、26、27、30、  
新春加班 1月23、24、25、26、27、28、29、30、

### 星馬雲頂豪華遊 \$2188

雲華殿豪華夜宴·住雲頂新館  
①過遊星馬檳城怡保風光  
②檳城內航飛機旅途舒適  
③過遊星馬檳城野生動物園  
④回程自由遊留不另收費  
團獨獨立·逢週三·六定期出發  
11月4、7、11、14、18、21、25、28、  
12月2、5、9、12、16、19、22、23、26、

### 泰國 \$1590

芭堤雅桂河橋  
乘搭華航 747 珍寶客機行程足七天  
芭堤雅住有私家海灘之亞洲大酒店  
酬賓團 \$1388 逢週二·六出發  
新春加班 1月23、24、25、26、27、28、

### 日本八天 \$2990

過遊：東京、大阪、美加多夜總會、山中湖、富士山、奈良、子彈火車、雙島、  
京都、名古屋、箱根、  
住宿：六福村、山中湖、新飯店、名鐵格  
國大酒店、中榮為主·早機去晚機返  
逢週一·二、五、六定期出發  
11月2、5、7、9、13、14、16、20、21、23、27、28、30、  
12月4、5、7、11、12、14、18、19、21、25、26、

### 韓國專線 \$1788

華克山莊·五天豪華團  
帝皇式藝技歡迎晚宴高級享受  
過遊漢城仁川板門店廣州普門湖  
早住晚返停留漢城台北不另收費  
逢週一·二、五、六定期出發  
11月2、5、7、9、13、14、16、20、21、23、27、28、30、  
12月4、5、7、11、12、14、18、19、21、25、26、

代訂世界各地及國內酒店及機票 多來美旅遊 範圍遍全球 東南亞各地旅行團每月定期出發

<b>札幌雪節七天豪華團 \$4188</b> 過遊札幌奧林匹克冬運會場 雪陽展覽洞窟湖溫泉等名勝 出發日期： 19/12 23/12 24/12 26/12 新年每天一班	<b>七天豪華團 \$2288</b> 馬星 過遊南洋風光名勝住宿一 流豪華大酒店獨立成團專 人領隊 (逢星期六出發) 新年每天一班	<b>曼谷芭提雅八天豪華團 \$1688</b> 過遊佛國名勝 芭提雅 三天 多晚夜總會住宿凱悅大酒店專人領隊獨立成團 (逢星期日出發) 新年每天一班	<b>4天起超級豪華團 \$1688</b> 菲律賓 過遊馬尼拉大富都碧瑤 百島住宿總統大酒店 逢星期日出發聖誕節出發日期： 新年每天一班	<b>日本九州鹿兒島八天豪華團</b> (逢星期日出發) \$3388 本州東京大阪七天豪華團 (逢星期六出發) \$3288 九州本州十天豪華團 \$4380
--	--	---	---	--

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫油蔴地彌敦道永安置業大廈1301室 ③323661-2 673107-0 香港中區環球商場三樓 303室電話：⑤216131-3

**星晨旅遊有限公司**  
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室  
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)  
星期日及公眾假期香港總社照常辦公  
5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

<b>日本本州八天最舒適豪華團</b> 暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、 西陣織、美加多夜總會、全日本最著名之富士山樂園(日本迪士尼樂園) 住宿：一流豪華大酒店。 天天出發 \$2990 特約優點：香港直航大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。 1.可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。 2.不用坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間4小時。 3.增加全港獨家有寶城中芭提雅豪華夜總會。	<b>北海道雪節團 Snow Festival</b> 行程包括大沼國立公園、洞爺湖展望台、有珠、昭和新山、熊牧場、 登別地獄谷、白老優待村、支笏湖、滑雪場、北海道之道廳、明治時計台、札幌鐵塔、大通公園，更安排參觀一年一度之雪節冰雕 盛會，住宿全部一流大酒店。專人領隊，獨立成團，保證賓至如歸 特七 \$4090 一年一度，勿失良機 價天 \$4090 出發日期：1982年2月3、5日	<b>鹿兒島九州本州豪華團</b> 行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園、(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座。全住一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。真正獨立成團，專人領隊。 逢星期三出發，九州八天 \$3290 逢星期六出發，九本九天 \$3690
---	--	--

**博覽旅遊**  
新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室·京華酒樓樓上  
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

<b>日本本州 日航八天 \$2990</b> *全港獨有：日本環球片場·琵琶湖 直飛大阪、東京返港、無須乘內陸機 減少行車16小時，免除舟車勞頓之苦 *乘日航747客機、早機去、晚機返。 *住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店。 *節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。 *獨立成團、專人領隊。 逢星期六出發(回程可停台北) 12月19、21、22日加班	<b>北海道本州賞雪團 七天 \$4190</b> 一年一度雪節盛會、兩程內陸機 暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭和新山、活火山、 熊牧場、登別地獄、白老優待村、札幌、奧林匹克冬運村、滑雪場、 豐島園。 *全住一流大酒店、乘日航、西北航空公司 747 豪華客機 * 1月22、23、24、25、26、27、28、29、30、日 2月2日 逢星期六出發(回程可停東京·台北)
--	--

**南華快捷旅行社有限公司**  
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

<b>韓國四天 \$2190</b> 逢週六乘國泰出發，早機去夜機返，回程可停留台北，住宿巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。 機票十酒店三晚 \$1790 加班：12月24、25、 1月23至28	<b>韓國龍平滑雪團 四天 \$2390</b> 加班：12月24、 1月23至26	<b>本州 六天 \$3150 八天 \$3290</b> 逢週五、六出發 九州七天 \$3550 乘日航	<b>夏威夷 七天 \$4480 列島七天 \$5389</b> 渡假逍遙遊 七天 \$3989 逢週日出發	<b>星馬七天 \$2499</b> 逢週三、六 泰星馬12天 \$3590 逢週三、日 曼谷八天 \$1698 逢週四、六 印尼七天 \$2750 逢週一	<b>美國西岸 8天 \$5989 美國西岸11天 \$7599</b> 逢週四 美加 13天 \$9349 美加東西岸10天 \$9989 歐洲 14天 \$8250 24/8 14/9 19/10 16/11 歐洲 16天 \$8890 3/9 17/9 22/10 19/11
--	--	--	---	---	--

**代理廣州 東方賓館**  
天天接受預訂房間  
專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票  
**景星旅遊有限公司**  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室  
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483  
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0  
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

<b>北京高級豪華團</b> ·香港—北京—香港來回直航，舒適省時。 ·全住外賓級飯店。 ·膳食一流，包括北京烤鴨、皇帝太后餐等 新年加班：1月20、22、23、25、27、28日 七天 \$3490 六天 \$3490 上海探親團 \$1290 機票十三晚住宿	<b>桂林·陽朔·靈渠直航團</b> ·來回雙程飛機，舒適省時。 ·全住外賓級飯店，一流設備。 ·獨家安排參觀秦始皇三大建設之靈渠。 1月5、9、13、17、19日 五天 \$1590 新年加班：1月21、23、25、 27、29、31日 五天 \$1790 桂林·柳州·南寧八天豪華團 三程飛機，一程直通車 回程可自由停留 1月9、16日 \$1990	<b>江南高級豪華團</b> (上海·杭州·蘇州·無錫·南京) ·來回雙程飛機，直航上海，回程可自由停留 ·住宿外賓級飯店，舒適豪華。 ·品嚐江南名菜，蘇州點心餐。 新年加班：1月21、24、30日 九天 \$3390 <b>廣州探親團</b> 機票十三晚住宿東方賓館 \$690 起 新年加班：1月23、24、25、26、27、28、31日
--	---	---



## 方便讀者 選擇旅遊

